Ն° 7153 1909 ՓԵՏՐՎԱՐ 17-2 ՇԱԲԱԹ 9 ՄԷՖԷՐ 1327 17 ՇՈՒՊԱԹ 1224 25 ԻՆՆԱՅԻ ԱԼԻՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՍՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՍ. ԳԼԽԱՎՈՐ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍԱՏԱՆԱՅԻԹ ԴԱՐՈՒՄԻ
ԴԱՐՇԵՍԸՆՏԱ.
Ն. 49

Կազէթայա այիա մէվասա հագգընաա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազին իմզասը վէ կազէթանին մէօրը մահասուսլյա մաթպասանին մաթպաս մագալալար թէլեֆիյաթը եալնըզ միւթէպէր վէ մէնշուրատ օլմաղ սբր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻՎԼԻՅԷ, ԹԻԻՃԱՐԻՅԷՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيوانك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس اتمش‌در
صاحب امتيازى جيره‌كيان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԻ ՖԻՇԱԹԼԱՐԸ

	Բուէին օրագրագ	12 ամսվագ	6 ամսվագ	3 ամսվագ
ՍԹԱՆԳՈՂ		140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ		150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻՃԷ		32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէկէրաթիէ 20 ղրշ.-ատ

ՄԷՊԱՀԻՍԸ ԻԳԹԻՍԱՏԻՅԷ ԵՎ ՇՈՒՅԻՆԱԹԸ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Բ.

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻՍԹԻԳՐԱԶԸ ԱՅԻՐԻ.— Տէվրը իսթիպաասա, մէվլէթին Մաւլիէսի ո մէրէճէ պէրպատ, միւլէվվէս վէ միւվազնէսիզ իսի քի, պիր իքի սենէտ պիր քէրրէ ճիւզի ֆիւլի իսթիգրազ իսիլմէքսիզին ուէֆի միւզայիգա գապլի օլամազ իսի։

Իսթիգրազ ագաը իլէ ալֆը միւզայիգա բոլիթիգասը մէվլէթի մասաի վէ մանէվի սիասի վէ իգթիսատի ո մէրէճէ միւշքիլաթա հէատֆէթիմի պիր քի, պունդն Թալին ու Թասասաաը մազարաթ ու սեյհաթընա կազէթամզընն սահիֆէլէրի միւթէհամմիլ ուէյիլ պիր։

Օթուզ իքի սէնէլէրէն պէրի հէյպէթլէր վէ գանլար սայարագ, մէմալիքին մանէն վէ մասասէթէն մանվ ու իզմիհլալընա վէ պիր ավուճ մագեմնիլէրին իսթիֆատէյի շանսիյէսինէ արբաւզ իթթիսալ իսիլմիշ օլան չօլ գամբիլա եախսոո իսթիպասա հիւքիւմէթի, մէզքիւր 82 սէնէ զարֆընա վարիսաաը մէվլէթ իւսթ իւսթէ 25էր միլիօն լիրա իթթիսարբյա, ճէման ՍԷՐԻԶ ԵՒՐԻԶ ՄԻԼԻՕՆ ԼԻՐԱ եախսո թագրիպէն ինիրմի մէլէանո ֆր. վարիսաաը, եվվէթ, զէվալը Թիւրքիա էհալիսնին «ն Թէրլերի վէ սայ ու զայրէթլերի գիմլաթը օլան մէզքիւր ազիմ մէպալիգի, չայանը Թահսին վէ Թագիր իսէաէ, պիլաքս իսթիպասա մէվրինէքի պիւճէժ այշգալարը, գաֆան պէօյլէ սասրը իւմրանան միւթէվէլլիւա մէյիլ իսի։

Սապգ Մալիյէ նազըրընն Մէէլիսը Մէպուսան հուզուրընա սաֆէրունա սէօյլէթիյի կիպի, իսթիգրազ իսիլէն մէպալիդ, խազինէէն եէնմի՞ վէ եէնմէ՞քաէ իսի...։

Պինանէլէէ 32 սէնէսէն պէրու իճրա գըլընան սուի իսթիմլաթ վէ իզրարաթը խազինէնին հիսապաթընը Մէճլիսը Մէպուսան նէ՞ վազբի Թալեգ իսեէճէք սբր։

Օթուզ իքի սէնէսէն պէրու միւխթէլիֆ նէզարէթլէրաէ պուլունմըշ օլան վէ Թախսիսաթ վէ սիւվէրի սայիրէ իլէ զիմմէթլերինէ ազչէ կէչիրէն նազըրլար իլէ պունլարա ինթիսալ իսէն Տէրսաաէթ վէ Թաչյա եգիսպերի մէմուրիյնի նամիարընաաքի էմլաք վէ արազի հաճ իսիլէրէք մաթլուպաթը խազինէ Թէմին իսիմնի սբր։

Նալընը Սթանպոլա 3 միլիօն լիրայա եագն էմլաք պագայասը վար իքէն նի՞չին Թահսիլ իսիլմէմիշ. նի՞չին էմլաքլարը հաճ վէ ֆիրուխթ օլընմամը, նէ սէպէպլէ բուպ մասալարը հաճզ ու Թէվգէֆ գը ընմամը։

Կիւյա Տէհսասաէթ իչիւն Թահսիլի էմվալ նիզամնամէսի օլմասընընան պահալա Մալիյէ նազըրընն «էօպրի, գապահաթընան պէօյիւք», վէ սասէտիլ հէվալընա հայրէթ վէ Թէնսիւֆ իթմէմէք ելէն կէլմէդ, մէմէք քի, եվէլեճէ ասքեր վէ պէճաէրը ասքերի վէրմէքաէն մուաֆ Թուրքմըշ օլան Սթանպոլ էհալիսի, սաէթա քանֆէնէլի վէրկի էրաէն մուաֆ սասա իսիլմիշ վէ վէրկի իչիւն պիչարէ Անսասօլու վէ Ռումէլի էհալիսինին վէ պիլասասա քէյֆիյէթլերին երզաք վէ հէվայիճը զարուրիյէ վէ Թենճէրլերինէ գասար սաթրմասընա վէ հաթթա զրթլրգասան էօյմէք աէրէճէսինէ կէլէն Անսասօլու վիլայաթը մալիմէ էհալիսինէ եէթիշիրիլմիշ վէ բէյտերէյ եէթիշիրիլմէքաէ պուլունմըշ օլան բարալարը պիլէ Վէրկի ՆԱՄԸՆԱ ալը գօյմայա վէ զէվալը էհալիյի Թէվգէֆէ ֆէզբաթ ֆէվֆ իսիլմէյօր, եվվէթ Սթանպոլա 100-500-1000 վէ հաթթա 10000 լիրա վէրկիյէ պօրճը օլանլարան Թահսիլ իթմէլիպ աէ, պիր գաչ լիրա վէ եա պիր գաչ մէճիսիյէ վէրկի պօրճը օլանլար Թազեդ օլընբյօրլար։

Աճէպա միլլէթ վէ մէզհէպ, զէնկին վէ ֆագիր Թէֆրիգի մէսելէսինէ նէ՞ վագբի նէթիճէ վէրիլճէճէք, սասալէթ վէ միւսավաթ քէլիմէլէրի նէ՞ զէման մէվգբը Թաթպիգ վէ իճրայա գոնբլաճագ։

Իսթիպասասը բիւֆէգայը մէլանէթլերի օլան նիֆագ վէ շիգագ, սասավէթ վէ պուղղը մէլել, Թեասուպաթը պաթբէլէ նէ՞ վագբի բէճ ու իզալէ իսիլճէճէք։

Իսթիպասա հիւքիւմէթինին ասն զէմանլարընա պիր գաչ աէֆա 100 պունլերճէ լիրա միւխթէլիֆ պանգալարասան վէ 1,365,000 լիրասա ծրանսըզ վէ ինկիլիզ պանգալարընան ավանս Թարիգի իլէ ավալ իթթիկի մէպալիդին պիր սուրէթի Թէվիյիյէ բասաը, վէ իլանը հիւրրիյէթ իւզերինէ 10 յուլխասէն պէրու Թէկմմունէն Թէկսիս իսէն հիւքիւմէթը մէշրութէնին իլգ կիւնլերինասէ իսազինէսէ բարա գասմամը հէր Թարաֆա պօրճլար պիրիքմիշ վէ ասհապը մասաաթ վէ մուասէնաթ սըզանմագասա պուլունմըշ օլմազլա, չու հալաէ պէօյիւք գըսմը զաթէն Մալիյէ նազըրընն Թապիրի մահուսը վէճճէլ նէնմին օլան մէպալիդի մէզքիւրէ իչիւն պիր իսթիգրազ ագաը մէճլիսը Մէպուսանա զարուրի կէօրիւլմիշ սբր։

Պու ավանսըն գըսմը մուհիմմ Ֆըրանսըզ վէ Ինկիլիզ պանգալարընան իճրա իսիլմիշ օլմասը, աքսի հալէ մէյսան վէրմէմէք վէ զաթէն 25 սէնէսէն պէրուֆիթիգրազաթը ճէսիսէէ Օսմանիյէ իչիւն գազանմըշ օլան Լօնտրա պօրասընը իթիպարբ Օսմանիյէ աչբգ պուլունբրագ վէ Բարիզ պօրասընը թիկիր, վէ Ֆրանսա վէ Ինկիլիթէրա մէվէլէլէրինի մուղպիրբ իթմէմէք հէքմէթի Թաագիպ իսիլմիշ սբր։

Տէվրը սապգ էնսասընաա ագա իսիլէն իսթիգրազաթասան սօլայը մէվլէթին ումուրը մալիյէսի իճլաս հալինէ կէլմիշ, մամաֆիհի զաթէն իսթիգրազաթ, զաֆը մալիյէսէն սօլայը բէճ ֆահրլ ֆիյաթլա ագա իսիլմիշ օլմաղլա իսթիգրազաթ մէզքաբը հագիգաթինէ իլճա վէ Թէնզիլ վէ կէչէն 1881 սէնէսինաէ Թէվհիթ աուսյուն իսիլէրէք, պունլարըն ֆահլ վէ ամօթիսսամանընն Թէսիյէսի իչիւն Տույուն Ռումումիյէ իսաբէլէրի Թէչէքճիլ իթմէճլէ, պու իսաբէլէր իթիսալը Օսմանիյէնին Թէրագզը վէ Թէալիսինէ բէք չօգ իսրամէթ իթիբէլերի կիպի, սիրէն 1904 Թարիխինաէ մէզքիր պօրճլար Թէքբար Թէվհիթ օլունարագ չիմիքի հալ վէ չէճլինի իքթիսագ իթմիշ սբր։

Իշթէ պու քէրրէ իսթիգրազ իսիլէն մէպլաղ 4 միլիօն 711 պին 124 լիրայի Օսմանի եախսո 108,356,852 ֆր. սբր, պէճէրի 500 ֆր. եանի 22 Օսմ. լիրալրագ 214,142 Թահվիլաթա մունգասէմ սբր։

Մէզքիր իսթիգրազ, սէնէվի եիւզաէ 4 ֆահլզի օլուգ, սէնէվի եիւզաէ եարբմասա իմհասը (ամօրթիսման) օլուգ Թահվիլին գըմէթի պօրասասա 500 ֆրանգը կէչէր իսէ, գասրա ուսուլնէ, վէ 500 ֆր.-ատն նօգսան օլսբ իսէ, պօրասասա սաֆէն ալընմագ սուրէթինէ Թէվգիֆէն էյասիի Թեասվիլաէն գալ սբրբմագ իւզրէ սէնէվի մէճմուէն հիւքիւմէթէ 213000 լիրա Թախսիս իսիլմիշ օլմաղլա իսթիգրազ, ուսուլի մալիյէյէ Թէվգիֆէն 56 սէնէսէն Թէսվիյէ իսիլճէճէք սէմէք սբր։

Գուրա իլէ չէգան Թահվիլաթն 15 սէնէսէն վէ Թահվիլաթ ֆահզէրինին իսէ 6 սէնէսէն միւրուբը զէմանա Թապի օլմասը մէշրութօլուսը կիպի, 1/14 յուլ. 1919 սէնէսինաէն ինթիսարէն եանի Թագրիպէն 10 սէնէ սօնրա հէր նէ վագբի միւրուբ իսէրսէ հիւքիւմէթ Թահվիլաթը Թէեսիյէ իսիպ Թեասվիլաէն գալսբրմագ հագգընը սասի մուհաֆազա պուլունմըշ սբր։

Իշթէ չու սուրէթլէ, Տէֆթէրը Քէպիրէ եանի սէվէլէթին պօրճ սէֆթէրինէ 5 միլիօնա եագն պիր սէյն սասի գայա իսիլմիշ սբր քի, պու բարանն սասի զաթէն միլլէթ ֆահաէսի սօգունմամըշ օլուգ, սիկէր մէպալիդը ազիմ միւսիլլիւ պու բարա սասի սավրումըշ յօրլար իմիշ.— սէսի քի, պու սէօզլերաէն Մապէյնէ չաղրըլմամագասա օլաղը ան պէ ան ինֆիսալիմէ միւնթազըր իսիմ։

Հալպուքի, Մաղնար բաշանըն պու սէօզլերինաէն սօնրա, մէճլիսը վիքէլանըն ինիգասը միւնասէպէթիլէ Մահմուա Նէսիմ բաշա Պ.պը Ալիյէ վէ հէյէթ վիւքէլա թօրանսագասան սօնրա նէզարէթ սահիբէսինաէն մէճլիսէ կէլճէ։ Միւզաքերաթ խիթամ պուլաբընասա քէնանսինէ սէսիմ քի,

—Պու կիւնլէր բէք մէշղուլ իմիշսինիզ։

Ճէվապէն.—Եվվէթ, պիր գաչ կիւն սոր ճէվաէթ բաշա իլէ Մապէյնաէ պուլունբյօրըզ. Սուլթան Ապտիլ Ազիզին ինթիհարը սահիհ օլմասընը վէ քէնանսի Թէլեֆ իսիսիկի, գաֆիլէրին իգբարը իլէ Թէպէյիւն իսիյօր, գաֆիլէրին իյզանը պահարնասա սա, պունլարընամիր վէ միւշէվվիգլերի վարբ.— սէսի։

Միհաֆ բաշասան պահա իթմէյիպ,

—Իշ սամամալարա, սահա պիր Թաբրմ քիմսէլէրէ պուլաշյօր.— սէյու սէօյլեսի վէ գալգաբ կիթաի։

Ճէվապէ բաշա՝ քի եէրինաէն միւսահէպէթիմիզ գուլագ վերիյօր իսի, Մահմուա Նէսիմ բաշա կիթիքաէն սօնրա սահնասալամընն եանընա կէլսի։

Եսիսօս սէվիրը այիսէսինճէ եէնմիշ սբր։

Տիկէր Թարաֆասան սէվլէթին, պիր սէ Տույունը զայրը մունթազամէ նամբյա (սէթ ֆլօթանթ) պօրճը վար սբրքի, պունըն մէճմուբ մըգասարը 15—20 միլիօն լիրայա պալիգ օլմագասա սբր։

Պու պօրճ սասի. վարիսաթը սէվլէթէն գարշըլըգ Թուրքուլարագ իսթիգրազ ագա իսիլմէք սուրէթիլէ պիր սուրէթի Թէսվիյէյէ բասաթ իսիլէճէք սբր։

Իսթիպասա հիւքիւմէթինին պիթմէգ Թիւքէնմէզ սուի իսթիճամանը Թէսվիյէսի բասաթ իսիլէճէք սբր։

Իսթիպասա հիւքիւմէթինին պիթմէգ Թիւքէնմէզ սուի իսթիճամանը սէյնասասը Թամամրի իչիւն լազագա պիր միլիար ֆր. եանի 40 միլիօն Ինկ. լիրա իսթիգրազ վէ պունը պիր մըգասարը աույուն զայրը մունթազամանընն Թէսվիյէսինէ, «էօ՞ զըսմը» սա Զրաաթ, Թիճարէթ վէ սանայինին Թէրագզըսընա վէ ումուրը նաֆիա վէ իմարաթը զարուրիյէնին իճրասընա հասրը իլէ, բէֆճոու սասաէթի էհալիյի մուհիպ իճրասաթ վէ իսլահաթը գաթիյէ վէ հաճէնէնին Թէնֆիզ վէ Թաթպիգ պուլրբլմասը հագգընա մէրճի ալիսինին նազարը ճիգգաթընը ճէլգ իսէրիզ։

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳԴԱՍԱՆ

ՄԷՔՏԱԹԻՊ

ՊՐՈՒՍԱ

Վալի պէյ հազրէթլերի Առաջնորդ Արշարունի Սրբազանա իլգ զիյարէթինի իչիւն իթմիշսիր։ Պիթթապի իլգ միւքաւլէմէլերի պէճէլաթը ասքերիյէ ասիր վագբ օլան մէզգիսի հագգընաա օլանագ սբր, չունքի պու սըրասա կէրէք չէհրէէն վէ կէրէք հիվար քէօյլերէն Առաջնորդարանա պու պապատ չիքեայաթը մրեթվալիյէ վիւրսա իթմէքաէ սիր։ Քէօյլերէն վուգու պուլան իչարաթա կէօրէ Թահսիլ մէմուրլարը զայէթ ինսաֆսըզճա մուամէլէ իսիյօրլար. խանէլէր աէրունինաէքի էշնա իլէ պէրապէր մէէքիւլաթ վէ սաիսէյի թօրլայրգ սաթբյօրլար։ Էօյլե ասամլար Թէվգիֆ իսիյօրլար քի, պունլար պու սըրասա վէսվէվ էն չիճաէթի ճէզալարա սա մահքիւմ օլսաբ, հապպէսի վահիաէ վէրմէկէ իգթիսարլարը եօգ սբր։

Առաջնորդ Սրբազանն պու միւնասէպէթէ հիւքիւմէթը մահալլիյէսի միւրաճասաթը միւթէվալիյէսի չայանը Թէշէքքիր սբր։ Անճագ վէրիլէն Թագրիրլեր՝ հէվալէ մուամէլէսինէ Թապի օլասընասան. մաէթթէսիֆ պիր սէմէրէ հուսուլէ կէլմէյօր։

—Պազը սալիյէ մէմուրլարընն Թէպէտաիլարնա սահր Թագրիրլերիմ վար իսի. իրաաէլերի չըգմասը. արզ իթմէճինիզ իսէ, արզընը բէճա իսէրիմ. — սէօզլերինի այագասա օլարագ սէօյլէսի։

Ենանմասա օլան պոշ սանասալեայա օթուրմասընը իչարէթ իթմիմ. պիր ազ իշլէրիմ վար, կիսէճէկիմ զէմինինաէ ճէվապ վէրսի. անդն իւզերինէ պէն աէ այագա գալգարմ,

—Սէօյլեսիկինիզ Թագրիրլերի պիլմէյօրմ, միսթէյար էֆ.էն սօրարմ. — սէսիքէն սօնրա.— պու կիւնլերաէ սիզի բէք մէշղուլ կէօրիյօրըմ.— սէօզունի աէ իլալվէ էյլէսիմ։

—Էվվէթ, իշլերիմիզ էքսիք սէյիլ. — սէսիքէն սօնրա ;սէօզունի աէյլեսիրերէք.— ասնապը մէասլին Պապը Ալիսաէ սէ պէնի բահաթ պրագմայօրլար. պուրայա գասար կէլմըշլեր. օնլարը սա կէօրեյիմ.— սէսի վէ միֆսրէգաթլաբընասա միբեսա օլան Թէմէննայը վէ եա իշարէթի իճրա իլէ ավաէթաէ սիրաթ իթմի։

Մահմուա Նէսիմ բաշանըն խապեր վէրսիկի իչէ սաիր մալիմամ վէ իշզահաթ վէրմէկ իսթէմէսինի անպաշլարընասան, պիթթապի պագա պիր չէյէ վէ սիվալէ մահալ գալմասը, սաիր հուզզար սախի ավաէթ էյլէսիքլերինաէն, մասարուաթը պասէրիմգա խանէմէ կէլսիմ։

Մաղնար բաշանըն սէպգ իսէն սէօզլերինէ Մահմուա բաշանընն սիկեր Թարդասա վուգու պուլան նագլի միւնազամ օլմաղլա, պունլարընը Թէվֆիգ վէ Թասմգի իչիւն պիթթապի զինիմ մէշղուլ իսի. ամմա մահասուսէթը իսթիլաթ վէ միւնասէպաթ լազըմ կէլէն զէվաթը կէօրմէկէ վէ մալիմամը սահիհ սխասընա մանի օլույօր իսի։ Մապէյնաէն իսէ նէ ինֆիսալէ, նէ աէ սավէթաէ սաիր պիր էմր զուհուր իթմէսի. էրթէսի կիւն Պապը Ալիսէ կիթ-իկիմաէ միւշարիէյհիսանընն եինէ սէրասասա օլասուգսրը իսթիսպար օլունաը։ Էլհասալ Մահմուա Նէսիմ վէ ճէվապէ բաշլարընը պու իշ իչիւն Մապէյնաէ սէվմայրընասան պիր գաչ սօնրա Պապը Ալիսէ մալիսամաֆ վէրիրմիշ իսի։

Օնասան սօնրա սա Մապէյնի պաշ քիթապէթինաէն Պապը Ալիսէ պիր թեզքերէ կէլսի քի, պունասա Մահմաթ բաշանընն Ծրանսա գօնսօլօսանէսինէ իլթիճա իթթիկի վէ պու մասաէյի հէման կազէթալարընն վարագի մախսուսէ իլէ իլան էյլէմէլերի պա իրաաէի Սէնիլէ պէյան օլընմըշ իսի։

(Տէվամի)

ԶԷՀԻՏԸ ՀՈՒՐՐԻՅԷԹ

ՄԻՏՔԱԹ ԲԱՇԱՆԸՆ ՄՈՒՀԱՔԷՍԷԻ

ՍԱԻՏ ԲԱՇԱ ՆԷ՞ ՏԷՑՕՐ

Սուլթան Ապտիլ Ազիզ Խան հապէթէրինի իթլաֆա վարթա օլաբզլանը սէօյլէյէն սասամլար Ռիւշտ վէ Մահաթ բաշալարընն պու մասաէթ դիմէսալ օլաուգլարընը Մահմուա Նէսիմ վէ Ճէվաէթ բաշալարիլէ Սիւրուրի էֆ.էն վէ սերայրն պազը էրքեանընան միւրեքքէպ օլարագ Մապէյնաէ իթթիսա իսէն պիր հէյէթ հուզուրընաա էրատ էյլէմիշլեր, Սասարէթէ իսէ նէ պու հէյէթին իճթիմաընա, նէ աէ սէօյլինէն սէօզլերէ սաիր օ զէման մասիմամ վէրիլմէմիշ իսի։

Հաթթա օ կիւնլերաէ Մապէյնէ չաղրըլմամըշ վէ պիղզաթ սախի կիսէմիշ իսի. չունքի Սասարէթաէ պուլանանդար լիւզում էէօրիւլիւքճէ պաշքիթապէթին վէ պազէն աէ գուրէնանընն իրասէի Սէնիյէյէ մուսթէնէա Թէղքէրե վէ Թէլեկրաֆլարընա սավէթ օլընբրլար իսի։

Սասարազամլարընն Մապէյնէ կիթմէլերի իչիւն կիւն Թայինյլէ ;էյեամը մախսուսէաէ հուզուրլարը մէճպուրի օլմագ գարեէսի... բաշանընն Սասարէթինաէ ինասա օլընմըշ սբր։ Եօգարրասա սախի պիզզաթ սերայա կիսէմէմիշ իսիմ սէսիկիմ պունընն իչիւն սիր։

Եալընը չէհր էմինի Մաղնար բաշա պիր կիւն Պապը Ալիսաէ նէզարէմէ կէլսի։

—Նասրէ՞ Թէպէսասիլ.—սէսիկիմաէ։

—Իսթիֆանընզասան վէ վիլայէթլէր իչիւն եաբըլան նիզամաթ լայիհալարընասան զաթը Շահանէ բէք մուղպիր օլմուշլար, Մահմուա Նէսիմ բաշա սա իզազաթաա պուլունյօրմըշ։ Մահմուա Նէսիմ բաշա Սասարէթէ, ճէվաէթ բաշա անընն եէրինէ Տախիլիյէ նէզարէթինէ վէ Բեամրլ բաշա եախսո Թէպէսիլ բարիգիյէ մօլալարասան Սիւրուրի էֆ.Սասիյէ նէզարէթինէ կէլէճէք, սաիր նէզարէթլերճէ աէ Թէպէսասիլաթ վագը օլաճագ իսի։ Մահմուա բաշա պո՛։ Սասարէթէ կէլսիքաէ էվվէլքի սասասրէթլերինաէ եաբաբղը կէպի, ազ ու ու նասպլարա նիհայէթ կէլմէյէճէք սբր.—զէմինինաէ պիր Թագրմ սէօզլեր սէօյլեսի։

Վագբա Մահմուա Նէսիմ բաշա պիր գաչ կիւնաէն պէրու Պապը Ալիսէ կէլմէյօր իսի վէ սէրայա սեվամ իթմէքաէ օլաուղը իչիսիմէքաէ իսի։

Էրթէսի կիւն երինէ Մաղնար բաշա Պապը Ալիսաէ նէզարեմէ կէլսի.

—Տանա պիր Թագրմ մալիմաթ ալարմ—մուգասասէմսիյէ.—Ճէվաէթ բաշա Ալիսէ նէզարէթինէ գալմազը իսթէյօր իսի. զաթը Շահանէ Միհհաթ բաշա իլէ Մահմուա Նէսիմ բաշանընն արալարընը պուլուրսա, Միհհաթ բաշայը վէ պու սուրէթ միմքին օլմազ իսէ, եա Անմէա Վէֆիգ բաշայը, եախսո Մէարիֆ նազըրը Բեամլի բաշայը Տախիլիյէ նէզարէթինէ կէթիրէճէք իմիշ. Ալիսէ միւթէշարը Վանան էֆ. սախի պիր սէֆարէթէ մէմուր վէ Սիւրուրի էֆ. Թարիգը իլմիսէ գալարագ, Ալիսէ միւսթէշարը օլաճագ իմիշ։ Թանզիմաթ սարրեսի բէյրը սանիսի Մահմուա պէյէ աէ Սէրվէր բաշանընն եէրինէ Շուրայի սեվէթ բիրսաէթի վարս օլընմըշ իմիշ։ Եաբաղընը վիլայաթ Նիզամնամէյէրինի Մահմուա Նէսիմ բաշա իլէ պերաաէր Մապէյնաէ Թաահին իսիյօրլար իմիշ.— սէսի քի, պու սէօզլերաէն էվ Մապէյնէ չաղրըլմամագասա օլաուղը ան պէ ան ինֆիսալիմէ միւնթազըր իսիմ։

Հալպուքի, Մաղնար բաշանընն պու սէօզլերինաէն սօնրա, մէճլիսը վիքէլանընն ինիգասը միւնասէպէթիլէ Մահմուա Նէսիմ բաշա Պ.պը Ալիսէ վէ հէյէթ վիւքէլա թօրանսագասան սօնրա նէզարէթ սահիբէսինաէն մէճլիսէ կէլճէ։ Միւզաքերաթ խիթամ պուլաբընասա քէնանսինէ սէսիմ քի,

—Պու կիւնլէր բէք մէշղուլ իմիշսինիզ։

Ճէվապէն.—Էվվէթ, պիր գաչ կիւն սոր ճէվաէթ բաշա իլէ Մապէյնաէ պուլունբյօրըզ. Սուլթան Ապտիլ Ազիզին ինթիհարը սահիհ օլմասընը վէ քէնանսի Թէլեֆ իսիսիկի, գաֆիլէրին իգբարը իլէ Թէպէյիւն իսիյօր, գաֆիլէրին իյզանը պահարնասա սա, պունլարընամիր վէ միւշէվվիգլերի վարբ.— սէսի։

Միհաֆ բաշասան պահա իթմէյիպ,

—Իշ սամամալարա, սահա պիր Թագրմ քիմսէլէրէ պուլաշյօր.— սէյու սէօյլեսի վէ գալգաբ կիթաի։

Ճէվաէթ բաշա՝ քի եէրինաէն միւսահէպէթիմիզ գուլագ վերիյօր իսի, Մահմուա Նէսիմ բաշա կիթիքաէն սօնրա սանասալամընն եանընա կէլսի։

—Պազը սալիյէ մէմուրլարընն Թէպէտաիլարնա սահր Թագրիրլերիմ վար իսի. իրաաէլերի չըգմասը. արզ իթմէճինիզ իսէ, արզընը բէճա իսէրիմ. — սէսիքէն սօնրա.— պու կիւնլերաէ սիզի բէք մէշղուլ կէօրիյօրըմ.— սէսիքէն սօնրա։

Տիկէր Թարաֆասան սէվլէթին, պիր սէ Տույունը զայրը մունթազամէ նամբյա (սէթ ֆլօթանթ) պօրճը վար սբրքի, պունըն մէճմուբ մըգասարը 15—20 միլիօն լիրայա պալիգ օլմագասա սբր։

Պու պօրճ սասի. վարիսաթը սէվլէթէն գարշըլըգ Թուրքուլարագ իսթիգրազ ագա իսիլմէք սուրէթիլէ պիր սուրէթի Թէսվիյէյէ բասաթ իսիլէճէք սբր։

Իսթիպասա հիւքիւմէթինին պիթմէգ Թիւքէնմէզ սուի իսթիճամանը Թէսվիյէսի բասաթ իսիլէճէք սբր։

Իսթիպասա հիւքիւմէթինին պիթմէգ Թիւքէնմէզ սուի իսթիճամանը սէյնասասը Թամամրի իչիւն լազագա պիր միլիար ֆր. եանի 40 միլիօն Ինկ. լիրա իսթիգրազ վէ պունը պիր մըգասարը աույուն զայրը մունթազամանընն Թէսվիյէսինէ, «էօ՞ զըսմը» սա Զրաաթ, Թիճարէթ վէ սանայինին Թէրագզըսընա վէ ումուրը նաֆիա վէ իմարաթը զարուրիյէնին իճրասընա հասրը իլէ, բէֆճոու սասաէթի էհալիյի մուհիպ իճրասաթ վէ իսլահաթը գաթիյէ վէ հաճէնէնին Թէնֆիզ վէ Թաթպիգ պուլրբլմասը հագգընա մէրճի ալիսինին նազարը ճիգգաթընը ճէլգ իսէրիզ։

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳԴԱՍԱՆ

ՄԱՀԱԼԼԻ ԳԱԼԱՍ

Մահալլի Գալաս. Ընդհ. Ժողովը իքի բազար ագաը իճթիմա իթթի։ Օրակարգը միւթէզամմին օլան էմէսալէն պաշլըճասը Թաղ. Խորհուրդ պիւտճէսինինին մուհիմմ պիր աչգը իսի։ Սահմանադրութիւն ահքամընճա Թաղ. Ժողովին այրճա պիր սանաղը օլմասընա գարար վերիլմիշ սբր։ Պու վէճճլէ Թաղ. Խորհուրդ իլէ Քաղ. Ժողով իչիւն այրճա պիւտճէլէր Թանզիմ օլընճաճագ սբր։

*** Ճիվար պիր չէհրէէն Թազէ պիր կէլինի՝ Իսլամլաշբրմագ մագսատլէ պիլիդիֆալ չէհրէ պուրայա գաչբրբլմըշ իսի։ Մուամէլէի նիզամիյէսինին ճէրէյանը իչիւն Առաջն. վէքիլի Տ. Վարդան Ծ. Վ. իլէ միւասսէլէ իլէ մէզպուրէի գանարբրզ կէրի ալաբ։ Պու սրրասա պիթթէսասիճ հիւքիւմէթ սաիրէսինաէ պուլունարզմասան, պիր խալի գալապալըզը երզբմը օլասուղնը կէօրտիւմ։ Կէլինին «խուսուսվանու-Թիւն»ը իչիւն Թախսիս օլնան օսա գարուսընը էօնիւնաէ պիր բոլիս սուրմագ իսթէմէքաէ իսի։ Լաքին Տ.Վարդան Վ. պու հալի բէսա իլէ՝ կէլին իլէ եալընը գալաբ վէ մաէլմէմիսինիյէ սէյպիլիրզ քի, երմէնի գասընընը՝ մէզհէպնաէ սապիթ պրագմասընա մուվաֆֆագ օլմուշ վէ միւթէվաթթընն պուլունարը չէհրէ իսաէ իթմիշ սբր։

Մէզպուրէի հիւքիւմէթ սաիրէսինաէ կէթիրմէզէն եվվէլ պապը թէհսիսասթա պուլունմըշլար սբր։ Տ. Վարդան Վ.ին պու հարաքէթինաէն սօլայը աէյնէն քէնսիսիսէ թէչէքքիւրմիպի պէյան իսէրզ։ Միւխթէլիֆ մէգասիա իչիւն միւսավաթ, սասալէթ վէ սաիրէյի թէքէլլիւմ իսէն պիզիմ թիւրք վաթանասալարընընզ գալպէրինաէ հագգընընզա պէյլէսիքլերի սամիմիյէթ իշթէ պու գասար օլուր։ Սէօզիմիզի Պրուսասա վուգու պուլան մէզալիմ վէ թէսասիյասա հասր իլէ սէյէպիլիրզ քի իշթէ պու երեզաէն էհալի՝ մէմէքէթինաէն վէ հիւքիւմէթաէն սօսմագասա վէ սէֆալէթէ կիրիֆթար օլմագասա սբր։

Իսմիա իսէրզ քի վալիի ճէսիսիմիզ պու պապատ գայասզը սավրանմայաճագ վէ չէօհրէթ պուլան քէնսի միւնէվվէր իւլ էֆքեսար պիր զաթ օլասուղընը Թասագ իսէր պիր հարաքէթը պիթարաֆանէ Թասագիպ իսէճէք սբր։ Պէօյլէ օլասուղը Թազատիրաէ քիմսէ անընն հագգընասա չիքեալէթ իթմէզ,

ԹՂԹԱԿԻՑ

12 փեբր. 1909

ԶԷՀԻՏԸ

ՀՈՒՐՐԻՅԷԹ

ՄԻՏՔԱԹ ԲԱՇԱՆԸՆ ՄՈՒՀԱՔԷՍԷԻ

ՍԱԻՏ ԲԱՇԱ ՆԷ՞ ՏԷՑՕՐ

Սուլթան Ապտիլ Ազիզ Խան հապէթէրինի իթլաֆա վարթա օլաբզլանը սէօյլէյէն սասամլար Ռիւշտ վէ Մահաթ բաշալարընն պու մասաէթ դիմէսալ օլասուգլարընը Մահմուա Նէսիմ վէ Ճէվաէթ բաշալարիլէ Սիւրուրի էֆ.էն վէ սերայրն պազը էրքեանընան միւրեքքէպ օլարագ Մապէյնաէ իթթիսա իսէն պիր հէյէթ հուզուրընաա էրատ էյլէմիշլեր, Սասարէթէ իսէ նէ պու հէյէթին իճթիմաընա, նէ աէ սէօյլինէն սէօզլերէ սաիր օ զէման մասիմամ վէրիլմէմիշ իսի։

Հաթթա օ կիւնլերաէ Մապէյնէ չաղրըլմամըշ վէ պիղզաթ սախի կիսէմիշ իսիմ. չունքի Սասարէթաէ պուլանանդար լիւզում էէօրիւլիւքճէ պաշքիթապէթին վէ պազէն աէ գուրէնանընն իրասէի Սէնիյէյէ մուսթէնէա Թէղքէրե վէ Թէլեկրաֆլարընա սավէթ օլընբրլար իսի։

Սասարազամլարընն Մապէյնէ կիթմէլերի իչիւն կիւն Թայինյլէ ;էյեամը մախսուսէաէ հուզուրլարը մէճպուրի օլմագ գարեէսի... բաշանընն Սասարէթինաէ ինասա օլընմըշ սբր։ Եօգարրասա սախի պիզզաթ սերայա կիսէմէմիշ իսիմ սէսիկիմ պունընն իչիւն սիր։

Եալընը չէհր էմինի Մաղնար բաշա պիր կիւն Պապը Ալիսաէ նէզարեմէ կէլսի։

—Տանա պիր Թագրմ մալիմաթ ալարմ—մուգասասէմսիյէ.—Ճէվաէթ բաշա Ալիսէ նէզարէթինէ գալմազը իսթէյօր իսի. զաթը Շահանէ Միհհաթ բաշա իլէ Մահմուա Նէսիմ բաշանընն արալարընը պուլուրսա, Միհհաթ բաշայը վէ պու սուրէթ միմքին օլմազ իսէ, եա Անմէա Վէֆիգ բաշայը, եախսո Մէարիֆ նազըրը Բեամլի բաշայը Տախիլիյէ նէզարէթինէ կէթիրէճէք իմիշ. Ալիսէ միւթէշարը

ԱՐԱՐԱՏՅԱՆ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ղ. ՍԱՐԳՍՅԱՆ

9 փետր. 1909

ՏԻՊԱՐԱՆ

Ս. ԳՈՒՆԱՐԱՆ

1 մատյան.—Սկսվելիք մատյանի համար ստորագրվում է Գ. Գ. Գ.

սիմիտի էգմէքէրին 45 բարայա սա-Թըլմասը վէ պունատան նոգանատա սաթ-մագ իսթէյէնլէրի մէն իսէնլէրին ամէ 2 այատան 2 սէնդէյէ դատար հապա վէ 10 լիրատան 200 լիրայա գատար ճէ-զայը նագաթ իլէ միճատաթ օլընամաղը ըէմէն իլան իսիլմիշ ամիր։

ԹԻՃԱՐԷԹ վէ Նաֆիա նազարը կա-պագը միԹէվէֆա Մահմուտ Ճէլալէ-թին բաշանը, ճարիյէսէն միԹէվէլ-լիա օլան մահատամը Գատրի պէյի, զարը ատահի վէլէտ սուրէԹինատ կէօս-Թէրէրէք, նէոհպէնի ինքեար իլէ հագգ վէբատէթէն իսգաթ էյլէմէլէրինէն տօլայը, Գատրի պէյ Թարաֆընատան վագը օլան իատատա վէ 10 սէնդէսէն զիյատէ Շերիյէ վէ Նիզամիյէ մահքէմէ-լէրինատ թէվամ իսէն մահաքէմաթ նէ-լիճէսինատ իգատրի պէյին Ֆէսէպի սա-պիթ օլմուշ իսէ ամ, պու պապատ իս-թինաղ օլանա իլամը չէրիյի Իւրեա-նիզատ ճէմիլ, գուրէնատ սապրգա-տան ֆայիգ պէյլերին Թէյսիր իյլէթ-մէյլերի սայէսինատ մէգգիւր իլամը զապԹ վէ պու սուրէԹէլ Թէրեքէյի սարը վէ-րէսէյէ Թագսիմ իթարիմիշ օլան Մահ-մուտ Ճէլալէտտին բաշա զէվճէէսի Լէյլա Ֆիրէէվա հանում իլէ պիրատէրի Իլիատ պէյ հագգլարընատա իհրա գէլընան Թան-գիգաթը իսթինթագիյէ նէթիյէսինատ Իլիատ պէյ իլէ Լէյլա Ֆիրէէվա հանը-մէն վէ Մապէյնէի Ֆայիգ պէյին ճինա-յէթէլէ լիւզուատը մահաքէմէլէրինէ գա-րար վէբիլէրէք, պու պապատէքի միւս-ԹանԹիզ գարարնամէսի տիւն իսթինաք միւատատի ումումիլիկինատէ Թէվամի գըլընմը։

Պու մէսէլէատ մաղնուանալէյն օլան իւբանիզատատ ճէմիլ մօլլանէն միւս-ԹանԹիզլիճէ մէն մահաքէմէյինէ գատ-ատիր վէբիլէրէք, պու պապատէքի միւս-ԹանԹիզ գարարնամէսի տիւն իսթինաք միւատատի ումումիլիկինատէ Թէվամի գըլընմը։

ԹՐԱԳԶՕՆ տախիլինատ քեսային Պայ-պուրԹատան 15 փեատ. Թարիխիյէ վի-բրատա իսէն Թէլէկրաֆ ամիր։

ՊայպուրԹ էրմէնի ճէմատաթը գատը ումամի (կոտորած) Թէշլիքէսի ալիքնը-Թա նէ՝ եատատաղընը շաշըմրը պիր հալատ օլուպ, օրատան Թէլէկրաֆ քէ-լիտէսինէ պիլէ ճէսարէթ իսէմէսինէ, լիմտի ալընան մէքԹուպատան անլաշըլ-ատը, պիլիարէ էհալիտէն Թէէմինի հայա-Թը իչէտն իճապընը իճրատը միսՔէր-համ ամիր։ Դաշնակցութիւն Նամընա

ԺԻՐԱՑՐ

Պու պապատ Տախիլիյէ նէգարէԹինէ ֆալիատաթ օլմատընը ճիրէթէլ հէման մահէլլինատէն իսթիլամ իսիլիսի իսապէր ալընմը ամիր։

ՍԻՐՕԶՏԱՆ ալընան խապէրլերէ կէօրէ, Սիրոզ ճիվարընատա պիր չօգ Ռուկար չէՔէլերի զուհուր իԹմիշ ամիր. ֆագաթ գատատան վէ հէվալարընը ֆէնա հալատ ատվամ իԹմէսինէն նանչի մէգ-գիր չէՔէլէր կիւճիւք իլէ հարէքէթ իսիյօրար իմիշ։

ՍԻՒԼԷՅՄԱՆԻՑԷ չէհրի ճիվարընատա հօմնա աշիրէԹինէն Թօրլանմասընատան ալայը հասրլ օլան հէյէճան վէ խէվֆ զալել օլմայա պաշլամըշ իսէ ամ, չարչը վէ ալիքգեանլար էլան աչըլմամըշ ամիր։

Աչիրէթ, չէհրէ հիճիմատ ճիրէթ իԹմիշ իսէ ամ, գուվվէյնի ատքերիյէ Թա-ռաքընատան ատֆ իսիյմիշ ամիր, պունլար պին քիչիսէն միԹէճավուզ Հօմնալը չէ նէկիրատ իմիշլեր։

ԳԱՆՏԻԼԼԻՏ տիւն կէճէ պիր եատ-կըն զուհուր իսէրէք, պիր խանէ ատ-մըշ ամիր։

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ՍԿԻԶԲՄ ՁԻԲԷ ԲԽԷՑԱՐ

Թաշրատա մուգիմ միւԹէրէմ ապօ-նէլէրիմիզէն ապօնման վատէլերի խի-թամ պուլանլարա միւքերրէլէն պիլիր-իսիկի հալատ էլան եէնի պէտէլը ա-պօնմանը կէօնատերմէյէնլերին կազէթա-լարընը պու հաքթա զարքինատա գատ էյլէյէճէկիմիզի պէյան էյլերիզ։

Բօռթախանէյէ պազէն սէհվիյաթ վուգու պուլարընատան, ապօնման պէ-տէլի օլարագ բօռթախանէյէ Թէվամ ի-սիլէն բարանըն մանատաբօռթ նօմէրօսը-նը հէր հալատ մէքԹուպլա պիլիրմէլէ-րինի այրընա ըէճա իսէրիզ։

Բէգա ապօնման պէտէլի օլարագ բոռ-թախանէյէ բարա Թէվամ իսէն զաԹ՝ էյէ մէքԹուպ կէօնատերմէզ իսէ ման-ատաբօռթ գուրօնընին արգասընա 2-3 սաԹրլա պէյանը էճքեար էյլէմէսի ամրԹ ամը։ Վէ պու Թէատիր էն միւնա-ֆիպ օլատընը Թայրա ուսում ապօնէ-գիմիզէ պէյան իսէրիզ։

Բէգա ապօնէ պէտէլի օլարագ բոռ-թախանէյէ բարա Թէվամ իսէն զաԹ՝ մանատաբօռթ գուրօնընին իլդերիսէ ա-պօնէնին ատրլ իսամնի վէ ատղրու ատ-մանի եազարրմատը վէ բարայը Թէվամ իսէն մէճհուլ չահարսն իսամ եազարրըլ-մասը լաղմ կէլիր։

Ա.Զ.Գ.Ա.Յ.Ի.Ն

ՏԵՂԱՊԱՀ ՍՐԲԱԶԱՆ

Տեղապահ Սրբազան, տիւնքի նիւս-խէմիզատ եազարընմըզ վէճճէլէ, պու կիւն ատաթ 10 բատատէլերինատ Տէրատատէթէ միվատէլէթ իսէճէք վէ էվվէլճէ Թէր-Թիպ օլընան ալայ իլէ Բաթրիգխանէյէ կէօթիրիլեճէք ամիր։

Մուսամիլէյինին ինթիխապը Մէճլիսը Խասը վիճքէլատա Թավիպ օլընըպ, զաթը Շահանէյէ արզ օլընորընատան, Թատատիգ մէմուրիյէթինէ տահր օլան իրատատ, տիւն ազշամ Պապը Ալիյէ Թէպ-լիզ օլընմըշ վէ պու կիւն եարընը Աալիյէ Նէգարէթի վատրԹատրլա Բաթրիգխա-նէյէ Թէպլիզի մուգարրէր պուլընմըշ ամրը։

ՍՍՐՄԱՆԼԸ մէպուանընատան Գրիգոր Զոնրապ վէ Վարդէս էֆ.լէր պու կիւն Սատրազամ հաղրէթլերինէ միւրաճաաթ-լա, պիր միւլագաթ իճրա էյլէյէճէքլէր ամրը։ Տիւնքինիւսխէմիզատ եազարընմըզ վէճճէլէ, Վանլըլար Հիւսէյինքաշա նամընա պիրի եիւզինատէնԹէպիլը Թէպանէթ իսէրէք հիրէթ իԹմէք Թատատվուրընա ատրլար։ Էրմէնի մէպուլատ՝ եզ-ճիմէք մէրգում Հիւսէյին իլէ Շաքիր իսմինատ ամիկը պիր ճէպպար վէ Սի-զանատա Գատատ, Մուշատա չէյիս Ճէլա-լէտտին մախատամը Սէիտ Ալի, քէնտի պուլընատգլարը վիլայէթլերատէն ամիկը պիր վիլայէթ մահքէմէսի հուզուրընա նագը մուհաքէմէ իսիյմէլերինի վէ ա-տալէթին իճրատընը Թալէպ իսէճէքլէր ամրը։ Պունընն իչիւն եալընըզ Էրմէնիլեր տեյիլ իլա Բիւրալեր ատ չէքայէթ իսի-յօրլար։

Մէպուլատ ՊայպուրԹ իչիւն ատ պիր Թէսպիր իԹԹիսազ օլընըպ, էր-մէնիլեր իլէ Թիւրքլեր պէնինատ հիւանը մինասէպաթընը Թէգարրուրընա չալընըլ-մասընը Թալէպ վէ բեճա իսէճէքլէր ամրը։ Նէհրը մէգգիւրատէն վիւրուտ իսէն պիր Թէլէկրաֆ էրմէնիլերին ահվալինի բէք ֆէնա կէօռթէրիյօր, պունլար պիր Թէլէկրաֆ պիլէ վերմէկէ ճէսարէթ իԹ-մէյօրլար իմիշ։

Զոնրապ վէ Վարդէս, էֆ.լէր էհալի-նին զարուրԹէր հալինի Սատրազամ հաղրէթլերինէ արզ իլէ, պու սէնէ մարատան իԹիպարէն էրմէնիլերատէն ատ-քէր ալընմասը վէ պէտէլը ատքերինին լաղվնը Թալէպ իսէճէքլէր ամրը։ Կէ-չէն սէնէլէր պագայատընա կէլինճէ, պունլար տա 20 սէնդէսէն պէրու պէ-տէլը ատքերի Թատիյ իԹԹիքլերի հալա-տ, արԲզգ վէբկի պագրիլերինէն տարքը նաղար իսիյմէսինի իսԹիրամ իսէճէքլէր ամրը։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎ Թարաֆընատան Թա-յին օլման հէյէթ՝ Տ. Հմայեակ վէ Տ. Մկրտիչ Սրբազանլար իլէ Մինատ Զերազ, Տօգթ. Թորգոմեան վէ Հրանտ Ատատուր էֆ.լերատէն միւրէքքէպ օլ-ատուղը հալատ, բազար կիւնիւ Տ. Մատ-Թէոս Ս. Կաթողիկոս նէգզինէ ազիմ-մէթլէ, Ազգ. Ժողով Թարաֆընատան պէյանը Թէպրիքատ էյլէմիշլեր ամրը։

Զերազ էֆ. միւշարիլէյի Ս. Կաթո-ղիկոս վէբիլէն Թէչէքքիւր գուրա-ընատան տօլայը մալիւմաթ վէրմիշ վէ մէմուրիյէթինի պԹԹէպրիք, Ս. Էջ-միածինէ ազիմէթինատէն ատնրա տախի ումարը միլիյէ հագգընատա քէնտի մուավէնէթինի Թալէպ էյլէմիշ ամրը։

Տ. ՄատԹէոս կաթողիկոս, Զերազ էֆ.է ճէվալ վէբէրէք, տուա վէ ԹէՔէնիյաթընը Ազգ. Ժողովա Թէպ-լիզ իԹմէկէ արզու պէյան էյլէմիշ ամրը։ Էհալինին Թէվէճիհինատէն տօլայը տա պէյանը Թէչէքքիւրլէ, պու գատատ հիրսէթէ լայզ տեյիլ իսէմ ատ էհալի-նին խայրը իչիւն էլիմատէն կէլէնի տի-բիզ իԹմէմ ատմիշ ամրը։

Տէրատատէթատէն միւֆրիգաթ իԹ-մէգատէն Ս. Կաթողիկոս պիր կիւն Ազգ Ժողովա կէլիպ, պիղզաթ Օրնուիթիւնը-նը Թէպլիզ վէ ումուրը միլլիյէ հագ-գընատա պէյանը էֆքեար էյլէյէրէք, նը-բուսաղէմ մէսէլէսինատէն տախի պահ իԹ-մէյի վատ էյլէմիշ ամրը։

Թէպրիքատ կիսէնլեր, միւշարիլէյի իւ-լէ պազը ումուրը միլիյէտէն պահ ի-տերէք, ագշամ միֆարէգաթ իԹմիշ-լեր ամրը։

ՄՈՒՇ առաջնորդը Տ. Ներսէս Ծ. Վ. Խարխանեանին պէրաթը Բաթրիգ-խանէյէ Թէսիմ օլընըզընատան, մու-մալիլէյ կէլէճէք հաֆթա նիհայէթինատ մահալը մէմուրիյէթինէ ազիմէթ իսէ-ճէք ամրը։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ պիր Թագըմ զի-յարէթճիլեր փեատվար 15 Թարիխիյէ Բաթրիգխանէյէ աթիսէքի Թէլէկրաֆը քէչիսէ էյլէմիշլեր ամրը։

«ՄիրանուԹիւն վէ պազը մէճհուլ ատամլարընը Թէչվիգի իլէ, պիր Թագըմ չէհրիլի էհալի Բաթրիգխանէյէն կէօն-ատերիլէն միֆէԹԹիշլերէ Թէհարատա պուլընմըշլար ամրը։

«ՄիֆէԹԹիշլեր Եաֆայա էնամլէր, Վանքաս էմնիյէթ եօգ ամրը, պու հալ զիյարէԹճիլեր իչիւն Թէհամմիլ օլընամազ։ Պունա պիր չարէ Թալէպ իսէրիզ։ (Իմզալար Զաքարեան, Քէֆքէլեան, Տէր Խաչատուրեան, Կարապետեան, Սատմալեան։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՅԷՆ Թաղ. Խորհուրդատա պիր Թահրիրաթ կէօնատերի-լերէք, ումուրը խարիյէ իչիւն Բաթ-րիգխանէնին բէյի իսԹիհսալ օլընմա-ազճա իյանէ ճէմ օլընմամասը Թէնպիհ օլունմըշ ամրը։

Մուսամիլէյին ինթիխապը Մէճլիսը Խասը վիճքէլատա Թավիպ օլընըպ, զաթը Շահանէյէ արզ օլընորընատան, Թատատիգ մէմուրիյէթինէ տահր օլան իրատատ, տիւն ազշամ Պապը Ալիյէ Թէպ-լիզ օլընմըշ վէ պու կիւն եարընը Աալիյէ Նէգարէթի վատրԹատրլա Բաթրիգխա-նէյէ Թէպլիզի մուգարրէր պուլընմըշ ամատատ, հէր Թարաֆատ սըրգաթլար վէ ճինայէթլէր վուգու պուլմագատ վէ պունլարը ֆախլէրինէն հիչ պի-բիսինին ատրէսէթ օլընմատընը պիլ-տիրիյօրլար։

Պու ճիհէթլերի Բաթրիգխանէյինին նատարը տիգգաթընա ատղ իսէրէք, պունլարընն ազ իսիյմէլերի Թալէպ ի-տիլիյօր։

ԶԷՅԹՈՒՆ էհալիսի եէնի նատպ օլը-նան Թիւրք գայմագամ ալէհինատ չի-քատայէթատ պուլընըզ, մումիլէյէ էլան մէմուրիյէթինի ատրէօռատ իսէմէմիշ ամրը։ 1896 սէնէսինատ 6 պէօյիք տեվէճիլեր իլէ հիւքիմէթը Սէնիյէ պէյնինատ գա-բարլաբրբլաբրը հալատ Զէյթուն գայ-մագամընընն Խրիսթիյան օլմատը լաղմ կէլիր իսի։ պու չարէ էլան իհրա օ-լընմայօր։

Իչպու գարար մուհիպլնճէ, Զէյթուն էհալիսինին ահվալը մատատիսի միւ-սայիա օլմատրգճա վէրկի վէրմէյէճէք իսի։ Պունատն մատատ՝ պիր Թագըմ Թիւրքլերին Թէվիգի իլէ պազը էսատ-ազ չարիատը իչիսիվէքատ ամիր քի՝ պունընն իւզերինէ հիւքիմէթ 400 հա-Թիպաթ ատքերինի սիլահ ալԹընա ալմըշ ամրը։

ԻԶՄԻՏՏԷ էրմէնիսԹան վէ Զէյթուն գահԹէքատէկանընա իսանէ ճէմ իԹմէք իւզրէ մուհատպէճի Մազհար Բեատիլ պէյին տեյլէԹինէ պիր մուխԹէլիճ գօ-միսիոն Թէչքիլ օլընմըշ ամրը։ Իչպու գօմիսիօն՝ հիւքիմէթ մէմուրլարընա էրմէնի, Թիւրք վէ Բում վա-Թանատաշլարընմըզընն իսանէլերինի գատալ վէ նէԲէյէէնինի Բաթրիգխանէյէ Թէսլիմ էյլէյէճէք ամրը։ Իչպու գօմիսիօնա՝ պէյլեատիյէ Թարաֆընատան ատգՔ. հաճի Հաֆըզ պէյ, էրմէնի ֆ մէրբատատանէթ Թարաֆընատան Տ. Ոսկի քէնյ, Պիպէեան, Ցակոբ Եավէր էֆ. վէ Միհրան էֆ. Էլմատան, Բումար Թարաֆընատան՝ ճէ-զա մահքէմէսի ազատընատան Թէօլոգոս էֆ. ազա Թէյին օլընմըշլար ամրը. պի-լէթլեր 20, 10, 5 ղրշ.լըգ ամրը։ Մազ-հար Բեատիլ պէյին վէքանէբէվէքատ օլան պու հարէքէթ վէ սէլաէԹի չա-յանը Թագտիր ամրը։

ՐՈՒՍ կաղէթալարընատա օգունտը-ղընա կէօրէ, Փաֆգասիա հապսխանէ-լերինատ Դաշնակցութիւն ֆրգասընատան 200 քիլի մահպուս պուլընըյօր։

ՊԵՅՕՂԼՈՒ Աղքատախնամը մէնֆա-աԹընա օլարագ բազար կիւնի Իսեոն Ֆրանսէզատ վէրէլէն գօնսէր ըէք բարլագ օլմուշ ամրը։ հազրրուն միյանընատա չահզատկեանատան ՄէՔիտ էֆ.՝ մախ-ատամը վէ Ապաիլգատէր էֆ. իլէ պիրլի-քատ, Զէյա բաշա, էքրէմ պէյ վէ տա-իր մատատաֆ զէվաթ հազրը իսիլէր։ Բիյանս իւզերինէ Օր. Գորին Տաքէս, Մ. Օրթանօ՝ վիօլօնսէլ վէ Մ. Կուէնտան քէման իւզերինէ իճրատ ահնկ էյ-լէմիշլեր ամրը։ Օր. Գ. Թերճէման զայԹ կիւզել պիր սէսլէ պազը ֆըզբալար Թերէնճիմ իԹմիշ վէ մուսամիլէյիմ Թագտիր վէ ալգըշլարա՝մազհար օլմուշ-լար ամրը։ Զաթը Շահանէ 5 վէ Եուսուֆ Իզզատին էֆ. 20 լիրա իհատա իԹմիշ-լեր ամրը։

ՊԵՅՕՂԼՈՒ Թաղ. Խորհուրդընը Թէսավիր ատրայա գալմըշ օլան ազալար, պէրվէճհը աթի ինԹիսապ օլընմըշլար ամրը։

Խնդիր էֆ. Սիմոնեան, Աբրահամ պէյ Նազարեան, Յովհաննէս էֆ, Տէ-բունեան. Համբարձում էֆ. Սթամպուլ-եան, Խաչիկ էֆ. Ղազարոսեան. Բիւ-զանդ էֆ. Բէչեան, Կարապետ էֆ. ԹահԹապրունեան վէ Տօգթ. Գրիգոր էֆ. Ճէլալեան։

ՎԻՐԱՆ Շեհիրի կէօնատերիլէն հէյ-եԹը ԹէՔԹիշիյէ միւէսսիր Թէապիրէր իԹԹիսազ իԹմիշ ամրը։ Պինլերճէ քէօյ-լիւլերին հուգուգը մաղուսպէլերի իս-Թիրատա օլունմըշ ամրը։ Իպրահիմ բաշա Թարաֆընատան սօյլմըշ քէօյլիւլերին 50—60,000 քիլի պուղատյը հէյեԹ՝ է-հալիյէ Թէվզի իԹմիշ ամրը։ Տահա ան-պարլարատա 1—200,000 քիլի պուղատյ, 40,000 օգգա բերինճ վէ 20—25,000 օգգա եաղ մէվճուտ օլուպ, սաԹրլմագ իւզրէ միւզայէյէ գօնուլմըշ ամրը։ Զուլմ ու Թէատատիյատա վէ խըրսըզ-լըգատա պուլընան Գարաքէյի աշիրէԹի բէյլիքլերինէն 10 գատատ շախտ Վիրան Շեհիրատ վէ Սեւերեկատ Թէվգըֆ իսիլ-տիկի կիպի, տահտ 10 գատատ ամիկը բէյլէր ատ Թատգիպ օլունմագատա ամրը։ Իպրահիմ բաշանըն իւչ մախտումը՝ Ապ-տիւռահմատ, Մահմուտ վէ Իսմայիլ, կիւ-վէյիսի Հիւսէյին վէ Միլլի աշիրէԹէն 4—5 պէյլէր ատ՝ հագգլարընատա չիք-եայաթ վուգու պուլամրընատան, ճի-հէթը ատալիյէյէ Թէպլիմ իսիլիշլէր ամիր։

ԹԷՀՐԱՆՏԱՆ եազարընընա կէօրէ, Այվատատան արքեպ.՝ Պ. Յովսէփ Մի-զատանցը բէՔագատԹընատա ալարագ, Իրան Շահը Թարաֆընատան գապուլ օ-լունմըշ ամրը։ Մէհմէտ Ալի Շահ՝ Այ-վատատան Սրբազանա էրմէնիլեր հագ-գընատատի իԹիմատը Թէգրար էյլէմիշ ամրը։

«ՇԻՐԱԿ».— Պու նամ իլէ հաֆԹա-լեգ էտպէլ վէ սիյասի պիր կաղէԹա նէյը օլունմադա պաշլանմըշ ամրը։ Կա-զէԹանըն միւէսսիսլերի Միքայէլ Կիւբ-ճեան վէ Վահան Թէքէեան էֆ.էրը օլուպ, մումիլէյէ Թէքէեան էֆ. ամր մուհարրիրլիք վազիֆէսինի ատ իսիա իԹ-մէքատ ամիր։ Կէօրսիւկիմիզ իքի Նիւս-խէ՝ բէք կիւզել վէ չայանը գատատ մէ-գալէլերլէ մալի օլուպ, մուհարրիրլիք չայանը Թագտիր ամիր։ Մէգգիւր կաղէ-Թանընն մահալը ֆիրուսԹը հէնի բօռ-Թախանէ գարշըսընա Խոսրով էֆէնտի Հալաճեանընն 4 նումէրօլը տիւքքնա-նընատա ամրը։ Ֆիյաթը Նիւսխէսի 1 ղրուշ ամրը։ Բէֆիդիմիզէ մուավֆիգագլարէԹ Թէ-մէնին իսէրիզ։

ՊԱՇՏՕՆ. ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

ԱԶԳ. ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ

Ինչպէս յայտնի է՝ ազգային զանա-զան կարօտութիւններն և բարենպաստակ ձեռնարկներն ի վաղուց անտի կը հա-գացուին և կ'արդիւնաւորուին մեր բա-րեսէր ազգայնոց լիառատ նուէրներովն և օժանդակութեամբ, և անոնց հեղի-նակներն ու Թելագիրներն որքան գո-վեստի արժանի են, սակայն և այնպէս այս ձեռնարկներն ըլլան անհատական նախաձեռնութեամբ, ըլլա՞ն հաւաքա-կան մարմիններու միջոցաւ, չեն կրնար հաւասարապէս հանրային լիակա-տար վստահութեան արժանանալ և արտունչներէ ղերծ մնալ ցոյլափ Ազ-գային իշխանութեանց կողմէ արտօնո-ւած և հաստատուած չըլլան։

Գանի մը ամիս առաջ արդէն Պատ-րիարքարանի կողմէ այս նպատակաւ պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր ուղ-ղուած է նմանօրինակ բարենպաստակ ձեռնարկներու հեղինակներու, որպէս զի հաճին Պատրիարքարանի արտօնու-թիւնն և հաստատութիւնն ստանալ ի-րենց ձեռնարկութեանց մասին, և անոր հակակշռին (քօնթրոլ) ենթարկիլ. դայն բայց կը դիտուի դարձեալ որ զարատ-զութիւններ կը գործուին։ Հետեւաբար մինչդեռ մինչ այս օրինակ անկա-նոնութեանց տեղի չտրուելու համար, Ազգ. Կեդր. Վարչութեան Քաղաք. Ժողովոյ որոշմամբ շրջաբերական գրով մը յանձնարարուած լինելով մայրաքա-ղաքիս Թաղ. Խորհուրդներուն որպէսզի երբ այսպիսի հանդանակութեանց ձեռ-նարկուի, յորդոր կարդան նախապէս ազգային իշխանութեանց հաւանութիւնը ստանալու։ Այս վարչական ենթրէնու-թիւնը կը ծանուցուի նաև ի գիտու-թիւն բոլոր մերազնեից, և կը հրաւիրո-ւին ըստ այմմ չարժիլ։ (Կնիք)

ՍՈՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԲԱՐԻԶ, 28 փեատվ.— Օսմանը Խա-ռիճիսէ նազարը ճէտիտինին ԲէԹէրսպուռ-կը վիյարէԹ իԹմէսի Գուլկարիսթան Թազմինաթը մեսէլէսինին հալի իլէ Տէվ-լէթը Ալիյէնին Բուսիայա վագը օլան Թազմինաթը հարպիյէ տէյնինին բէս իւմ մալէ Թահվիլի մագատաբնատան իլերի կէլտիկի մէհաֆիլը մալիյէտ պէյան ի-տիլիյօր։

ՎԻԵՆՆԱ.— Բուսիանըն Թէքլիֆի իլէ Տէվլէթը Ալիյէ Թէքլիֆի մուգապիլը պէյնինատ իԹիլաֆ հասրլ օլընճա՝ մէսէ-լինին Թէսվիյսի միմքին օլաճաղընը վէ Գուլկարիսթան իլէ Թիւրքիա արա-սընատա հուսուլի իԹիլաֆ իչիւն բագ-գամարլա մէշղուլ օլմայաճաղընը Բի-ֆաթ բաշա տերմէյան էյլէմիշ ամիր։

—«Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կաղէԹատը մուհարրիրլերինատէն պիրինին Բիֆաթ բաշա իլէ վագը օլան միւլագաթընը տեղ իսիյօր. չու միւլագաթա նաղա-բէն, Օսմ. Խարիճիյէ նազարը միւշարի-լէյի Աւաթրիա-Մանարիսթան վէ Թիւր-քիա պէյնինատ իԹիլաֆ հասրլ օլարընը-ատան տօլայը մէմուունիյէթի ազիմէտինի պէյանլա պէրապէր, պատէմա իքի մէմ-լէքէթ պէյնինատ սամիմի տօԹլըգ Թէէ-սիս իսէճէկինէ իԹիմատը օլարընը տէր-մէյան իԹմիշ ամիր։ Տիկէր Թարաֆատ, Թիւրքիա տա, պուատսաթլըգատան միւ-Թէզարրուր օլմայաճաղընա էմին օլարընը-նը պատէհու ահնալը ումումիյէնատգը քէլամիտերէք, միւշարիլէյի ուֆուգը վէ սիյասինին պէրբահաչրգ վէ Թէհլիքէ տէնարիօլարընը իլավէ էյլէմիշ ամիր։

—«Ֆրէմատնպլաթ» կազէթասը դա-յէթ տօսթանէ Թապիրաթ իլէ Օսմանը Խարճիյէ նազարը Ռիֆաթ բաշայա պէ-յանը հիւրմէթլէ պէրապէր, պու անէ գատատ իքի տէվլէթ պէնինատ ճայկիր օլմուշ օլան ըէվապրթը տօսթանէտէն պահպա. իԹիլաֆ հուսուլի իւզրինէ, մէգգիւր բապրթալարրն Թէճտիտ իսիլ-լեճէկինի, վէ վէսայիթը սուլհբէվէրա-նէ իլէ հայրիյէթինի Թաալի իԹմիշ օլան մէսայիսինին մուվաֆֆագըյէթէ մագ-հարիյէթինատէն տօլայը Թիւրքիանըն չա-յանը Թէպրիք օլարընը իզպար վէ ի-լավէթէն Ռիֆաթ բաշա՝ վաթանընա էյի տօսթ օլանլարը Թէմենիյաթընա-ատան էմին օլմատընը Թիզքեար իԹմիշ ամիր։

—Իմբրատօր-գրալ Ֆրանսուա-Ժօ-զէֆ, պու կիւն էօյլէսէն տօնրա Ռիֆաթ բաշայը ճարրմ տատաթ գատատ հուզու-ընա գապուլ էյլէմիշ ամիր։

Գարսն ա՝ԷրէսԹաա Թարաֆընատան քէչիսէ իսիլէն զիյաֆէԹատ, միւշարի-լէյի Ռիֆաթ բաշա իլէ Աւաթրիա վէ Մանարիսթան պաշ վէքիլլերի պարսն Պիէնէրթ իլէ Մ. Վէքէրլէ հաղրը պու-ընմըշլար ամրը։

ԹԷՀՐԱՆ.— ԲէչԹէն ալընան խա-պերլէր սան ատրէճէ էհալիյէ ամիր. ահ-բար Բուս չօսէսի իւզերինատ իսԹիհ-քամլար ինչա վէ լաղըմար վազ իսէ-բէք, տաքերին եագլաշմասընը մէն ի-սիյօրլար. սէյեատաթ վէ նագլիյաթը Թիճճարրիյէ Թէմամէն գաթ օլընմըշ ամրը։

Թէհրանատա տախի էհալի տախմա կրէվլէրատէն տօլայը սան ատրէճէ միւզ-տարը պիր հալէ կէլմիշ օլուպ, էճնէպի սէֆարէթլերինին հրմայէսինի Թալէպ ի-սիյօրլար։ ԲայԹախԹը հէր Թարաֆ-ընատա եարբչարրը։ Ի իլանլարատան ան-լաշըլարը իւզրէ, պու կիւնլերատ չէհ-րին հէր Թարաֆընատա պօմպա ատրըլա-ճոգ ամրը։

ՊԷԼԿՐԱՏ.— Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ ԲէԹէրսպուրկատան կէլտիկի սրբատա պօմպա իլէ Թէլէֆ իԹմէք իչիւն Բուս-ճուզա կէլմիշ օլան Պուլկար Անատաս-չէֆ իլէ Սօֆիալը Սրբա Բօռօվիչ զա-պրԹա Թարաֆընատան Թէվզրֆ իսիլիշլեր ամրը։

Պունլար Սօֆիատատ բրէնս Ֆէրտի-նանտը էօլտիրմէք իչիւն Թէչքիլ իսի-լէն պէօյիք պիր գօմիթէյէ տախիլ օլ-ատգլարընը, Պէլկրատատ պօմպա լէվա-զիմաթը ալմագ իչիւն կէլտիկլերինի, պու լէվազիմաթը պիր գատրը կէօմ-Թրէքէն գաշրարագ Բուսճուզա կէ-Թիրէճէկինի պէյան էյլէմիշլեր ամիր։

Սիթանէֆ քէնտիսինին ֆէլսէֆէսէն մէգգուն օլուպ, «Իմամանա» կազէԹա-սը մուհարրիրլերինատէն պուլընատրը Բօռօվիչ ատ կէօնիլլիս սրթաթրյա օր-ատյա կիրմէք իչիւն Պէլկրատատ կէլ-տիկինի սեօյլէմիշլեր ամիր։

Թահգըգաթ իճրա օլունըյօր։ Մէգ-պուրէ գատրն տախի արանըլըյօր։

ՐՕՄԱ.— Բուսիա հիւքիմէթի՝ մու-ազզամ տեվլէթլեր Թարաֆընատան Սրբ-պանթան հիւքիմէթի նէգզինատ իԹԹի-խազ իսիլճէէք Թէչէպիսատա իչԲի-րաքատան իմԹինա էյլէսի։ Պու խու-ռուս Բօմա մէճգիրը սիյասիյէնատ է-նամիյէտի ումիպ օլմուշ ամրը։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Տէրատատէթ Թրամվայ չիրքէթինին ախիրէն մէգգրի Թէտավիւլէ վազ էյլէ-միյի Ն՝ 40001ատէն 54617 նումէրօյա գատատ պէհէրի 20 Օսմ. լիրատ 14617 ատէտ հիսսէ սէնէտատրընն տամկա բէս-մի իչգա իսիլմիյի, ալէճագատարլարընա Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ Թարա-ֆընատա իլան օլունը։

11 փեատ. 1909

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

10՝ատ 4 ֆայիզլի Օսմանը Գօնսօ-լիտատսին Թավիլիաթընն 1909 1/14 մարտատ վատէտի խիթամ պուլան 38 նումէրօլը գուրօնլար պէտէլի իլէ փեատ. 1ատ քէչիսէ իսիլիպ ատօրթի իսապէթ իսէնլերին պէտէլի 1 մարտատն իԹ-պարէն բազարատան մատատ հէր կիւն էօյլէնատն էվվէլ ալաֆը. սատթ 10ատն էօյլէնատն օնրա ատատթ 2 պուչուղա գատատ ճումատա կիւնլերի իսէ էօյլէնատն էվվէլ ալաֆը. սատթ 10ատն էօյլէնէ գատատ Դարատատա Օսմանը Պանգա-սը կիչէսինէ Թէէսիյէ օլունատաղը Թահ-էլատը մէգգիւրէ համիլլերինէ իլան օ-լունը։

Նօմէրօլարը հավի պօրտրօլը գուրօն-լարա մուգապիլ, պէտէլաթը 20 կիւն օնրա Օսմանը Պանգասը գացատընատան իչիա օլունմագ իւզրէ, համիլլերինէ պիր գէՔա իլմուխապէր ԹԹա գէՔընա-ճագ ամրը։

27 փեատ. 1909 15—1

ԻԼԱՆ

Պէյօղլունատա Եունան գանչէլերիատը գարշըսընատա քեսաղրա վէ գօրնիյ մա-ղազասընատա ատքին իքէն Իքինճի Մահ-քէմէի Թիճարէթատէն իՔիլատնա հիւքմ օլունմըշ օլան ԱնԹուան Սրագ էՔէնատ զիմմէթինատ ալճագընը իսպաթ վէ եա մուվազգաթէն գապուլ վէ գայա իԹ-ատրմիշ օլան ալճագլարընն գանուն-նամէի Թիճարէթին 311 վէ անը վէլի իսէն մատատի մուճիպինէ միՔիլա Թարաֆընատան ԹէքեալիՔ օլունճագ գօնգօրատաԹընն միզաքէրէտ իչիւն 324 սէնէսի չուսպատրն 24ինճի սալը կիւնինատ մահքէմէի մէգգիւրէնին իՔ-լաս օտատընա կէլմէլերի իլան օլունը։

14 չուսպաթ 324

ՍԱՐԱՖԻԹԵ

ԷՎՐՕՊԱ ՓՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 1 մարտ	
Ինկիլիզ էհամը Ինկ, լիր.	84.12
Օսմ. էհամը ԻնՔիթէ	94.
» » » գարատատը	94.
Օսմանը Պանգասը	18.37
Բուս 4%	85.
Գուլկար իսԹիգրադը	101.
Գամպիօ Բարիզ 10 այվատ	25-33
Բարիզ 1 մարտ	
Գօնսօլիտ ԻնՔիթէյէ ատրլար	95.45
» » գարատատը	95.60
Ֆրանսզ էհ. 3% ֆր.	98.05
Բումլէլի չըմէնտրֆէրի	176.—26
Օսմանը բէժիթի էհամը	373.
» Պանգասը	709.
Բուս 4% 1906	100.20
Գրէտի Լիսնէ	1228.
ԻՔ-ալիա էհամը	103.37
Սպանիոլ	97.90
Թրանսվասալ	89.75
Գամպիօ իւչ այ վատ	25.235
Վիէննա 1 մարտ	
Լօնտրա իւզերինէ Դամպիօ	239.90
Բումլէլի չըմէնտրֆէրի ֆր.	183.
Օսմ. Բէժի ագտիսնը ֆր.	345.
Գէրլին 1մարտ	
Բուս. չըմէնտրֆէր (մարք)	145.20
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20.380

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100աէ 4 Ֆայիզլի Օսմ. Բրիօրիթէ թէմպէքի թանվիլաթընին վատէոի խրթամ պուլան 32 նումէրօլը գուրբնը իւէ յունվար 1/14աէ քէշիաէ իսթիպպ ամօրթի իսապէթ իաէնլէրին պէատլի 1909 փեար. 1/14աէն իթիբարէն Գալաթասա Օսմանլը Պանգասը կիշէսինէն թէէարիյէ իսթլէճէկի թանվիլաթը մէզքիւրէ ըամիլլէրինէ իլան օլունը։

Նամէրօլաբը հավի պօրարոլը գուբօնլարա մուպաշլի, պէտլէթը 10 կիւն սօնրա Օսմանլը պանգասը գացասընասան իյգա օլընմազ իւզրէ, համիլլէրինէ պիր գըթա իլմուխապէր իթա գելընաճադ աբը։ 12—10

***

100աէ 4 Ֆայիզլի Օսմանլը գօնսօլիասիոն թանվիլաթընին 1903 մարտ 1/14աէ վաաէսի իսթամ պուլան 26 նումէրօլը գուբօնլար պէատլի իւէ 1894 մարտ 1/14աէ քէշիաէ իսիլէն 8ինճի գուրատա իսապէթ իաէն ամօրթիսման պէատլի թանսիլ օլունմազ իւզրէ 1909 28/13 մարտա գատար իրսայէ օլունմասրզը թագտիրաէ անաէն սօնրա հիւքմսիզ ատա օլունճաղը իլան օլունը։ 12—8

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

Միւսքիւրաթ սաթըշ բուսումընին իւէք թագսիթ միատ օլան 1325 սէնէի մայիսէսի Մարտ այնին թէգարրուպ իթմէսինէ մէպնի, Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ վարիատթը մուխասասա իտարէսի, կէրէք Սթանպոլատա վէ կէրէք պիրատը սէլասէ վէ ճիվարընտա մուգիմ միւսքիւրաթ սաթընբարընին, նիզամնամէի մախսուսընին 14ինճի մատէսի մուճիպինճէ փեար. այր իչինէ պէհիյէ բուսումընը խիա իթմէլերի վէ նիզամէն բուխսատ թէզքէրէսի ախզ էյլէմէլերինի իսթար իսէր։

Նիզամնամէի մէզքիւրին 10ինճը մատատէսինին սօն ֆիգրասը մուճիպինճէ, սաթընբարընը Սթանպոլ միւսքիրաթ մէրքէզ միւերիյէթինէ վէ Արնավուտքէօյ, Սարեար, Պէյքոզ, Իւկիւսար, Գալաթէօյ վէ Գումգապու Տույունը Ումումիյէ չիւպէլերինէ միւրատասթլա պէհիյէ թէզքերէլերինի թէճամ էյլէմէլերի իլան օլունը։

Կէլէճէք մարտ իպթիտասընան էվվէլ թէզքերէ իսթիհսալ իթմէյիպ ատ, պիլա մէէզունիյէթ միւսքիրաթթիրուլսի իսէնլէր, փեար. այր խիճմընան իթիպարէն գանունէն սուրէթը չէփատ ատ թատգրպ վէ թէճրիմ օլընճաղլար աբը։

4/17 փեար. 1908 9—9

***

Պրուսա հարիր տարիւթալիմի տէրսլերինէ 1325 սէնէի մարտըն 31ինճի տալը կիւնին իպթիտաբ օլընճաղընան մէզքիւր տէրսլերէ տէվամ արզուսընտա օլանլարըն պիլա իսթիսնա լատգալ 17 եաչընտա պուլունմադաբը մէչրութ օլաբը վէ գապուլ իմթիհանընը էվվէլա հիսապատան իմալը էրզասյա, սանէն մէմալիքը Օսմանիյէտ Թէքէպիւմ իսիլէն լիսանլարատան պիրինին թահրիրինէ միւթալիգ պուլունճաղը կիպ՝ իմթիհանլարընա ատ Թիւրքէճ ճէրեյան իտէճէկի ճիհէթլէ մէքթէպ տախիլ օլմագ իսթեյնլերին պատէատ թայն իսիլէն 31 մարտ սէնէ 325 թարիխինատէն էվվէլ իսթիտանամէլերինի Պրուսա հարիր տարիւթալիմ միւերիյէթինէ կէօնատերմէլերի վէ մէքթէպին եէվմը քիւտարընտա տախի թէզքերէրէ Օսմանիյէլերի իլէ հիսանը հալ վարատալարը վէ ատը չէհատթինամէլերինի միւսթահսրպէն տարիւթալիմը մէզքիւրտէ իսպաթը վիճուտա էյլէմէլերի լազըմ կէլէճէկի իլան օլունը։ 20—20

15/28 յունվ. 1909 Տէրսաատթ։

***

Տույունը Ումումիյէ Օսմանիյէ իտարէսինճէ միպայէսընա լիպզում կէօրիւլէն 400,000 ատա չուվալրն պէճէրի 44 ֆ.ճէզ պօյունտա վէ 26½ ինճէզ էնինատ վէ 100 քիլօկրամ թուզ իսթիսպ իտէճէք պիր հաճրմատա վէ 2½ Իսկիլիզ լիպրասը սըզլէթինատ վէ 200 պին ատէատինն ատսի պէհէրի 28 ինճէզ պօյունտա վէ 23 ինճէզ էնինատ վէ 50 քիլօկրամ թուզ իսթիսպ իտէպիլէճէք պիր հաճրմատա վէ 1½ Իսկիլիզ լիպրասը սըզլէթինատ օլմագ իւզրէ ճէման 600 պին ատէատի (Լիվրբուլ թուզ) ճինսնատէն վէ քէնարլարը զըվըրտը վէ գաթրանլանմըշ վէ օրթա եէրինատ 2 բարմագ էնինատ մավի չըզկըը հինա քէնէվիրինատէն մամուլ թուզ չուվալարընն մէսարիֆը նագլիյէսի միւթահիւատ ախա օլմագ վէ 1909 սէնէսի յունիսայը զարֆընատա Իզմիրէ թէլիմ իսիլմէք իւզրէ մէվզրի մինագասայա վագ իսիլմիշ օլարընատան մէզքիւր չուվալարը՝ թթայա թալիպ օլանլարընն սիւրէճէլերի բէյլերի մէմուր պիր զարֆ ատրունինէ վագիէն նիհայէթ էֆրէնտի 14 մարտ 1909 թարիխինէ գատար իտարէի մէրքէզիյէտ իրսալ էյլէմէլերի վէ մարիւլիքը էյեանընն բիյացատա թուրթաճաղը պէատլին եիւզատ 10ը նիսպէթինատ պիր մէպլուղը թէէմինատ մատամընատա նագտէն վէ ատ թահսիլատ օլարագ ատբօղիթօ սուրէթիյլէ թէվաթի վէ ատատատ օ նիսպէթատ պիր մէպլուղը իյիսն իտարէի մէրքէզիյէճէ մատրուճ միւէսսասաթը մալիյէի Օսմանիյէճէն պիրինին քէֆիլ իրսայէ էյլէմէլերի լազըմ կէլէճէկի վէ ալեագատարընընն իտարէի մէրքէզիյէ մէսարիֆ միւտիրիյէթինէ պիրիրատա մէզքիւր չուվալ նիմունէլերինի կէօրէպիյէճէքլերի կիպի պիր չուվալ էսանը օլան օն գրուշ իլէ մէսարիֆը նագլիյէնին թէէմիլէսինէ մուգապիլ իսթէնիլէն մանալէ ատ պունլարատան պիր նիմունէ կէօնատերիլէպիլէճէկի իլան օլունը։

7/20 Փեար. 1909 9—6

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամառօրու լիմանլարընյա Պաթում, Օաէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արատընա մունթազամ սէյր ու սեֆէրլէր։

ՎԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. փեարվարըն 22ինճի բզ. երթ. ագշամ «Պաղատատ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. փեարվ.ըն 28ինճի բազար կիւնի «Պօսֆօր» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՌԷԹ ԻՏԷՃԻԹ ՎԱՌՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մարտըն 11ինճի բզ. երթ.կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սաաթ 4 ատ գարատան Օմէրանընն սիւվար օլաուրը «Պօսֆօր» վաքօրը Սամսոն, Թրապիզօն վէ Պաթում։

Գումքանիա՝ աղրուատան ատղրուլա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպէն, Ճէնովա վէ Բարի Լիոն-Մէսիթերանէ չրմէնարֆէրլերինին էն իչէք սթասիօնլարը իչիւն տատի պիլէթ վէրէպիլիր։

Ալաֆր. փեարվ. 25ինճի բէնե. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4 ատ գարթան Հէնօնընն սիւար օլաբը Սախալին վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաքօլիվէ, Մարսիլեայա։

Ալաֆր, փեարվ.ըն 27ինճի բզ. երթ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ատ գարթան Մալպէրին սիւար օլաբը Պաղատատ վաքօրը տօղրուատան տօղրուլա Օաէսայա։

Ալաֆր. փեարվ.ըն 27ինճի չարշ. կիւնիւ «Սախալին» Սարիա խաթթընատան։

ԵՕԼՃԸ ԲՕՍԹԱ ՎԱՌՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1 ինճի մէվզը։— Բարիզ իչիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

2 ինճի մէվզը։— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱՖԼ ԻՏՅՆ ՎԱՌՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐԻՆ

1 ինճի մէվզը։— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ֆամիլեա իլէ կիսէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթի իսպաղ օլունտաղը կիպ, ազիսէթ վէ ավաէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալիումաթ վէ թափսիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր՝ Իզմիրատա Մ՝օմխանէատ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ վէ Սթանպոլատա Պաղչէ Գարուսընատա էէօմրիւկ գուրպինատքի աճէնթէանէյէմիւրաճաաթ իտէպիլիրէր

ՏՕՔԹ. Ա. ՈՒՆՃԵԱՆ

ԳՈՒԼԱԳ, ՊՐՈՒՆ ՎԷ ՊՕՂԱԶ

ԷՄՐԱԶԸ ՄԻՒԹԷԱՍՍԻՍԻ

Բարիզատ իքմալը թահսիլ իտէրէք, չիմիյէ գատատ իսթիմալ օլընմամշ էլէքթրիգ, ազրագ հավա վէ սարը նէվիճատ ուսուլ վէ ալէաթ իլէ սաղրլրըզը, մուզմին պաղ ազրլարը, պաշ աէօնմէլերի, գուլագ չընամալարը, վէնհասը հէր նէվի էմրաղը թէճատվի, պրուն վէ եիւզ իւզերինատ օլան սուլի եշքիալը (ճանուսթիին) ամէլիաթ իթմէքսիզին նէվճատա պիր ուսուլ իլէ իզալէ, պուղաատաքի պասատմիթլերի՝ գան կէթիրմէքսիզին, ալէաթը մախսուսէսի իլէ գաթը, պուղաղ վէ պաշ իւզերինատքի հէր նէվ ամէլիաթը իրա իսէր։ հէր կիւն եօլէնէ գատատ Պահճէ Դարուսընատա, Համմիպիլ սէպիլի գարշըսընատա, իսթիճեան էնզալանէսինատ, եօլէնատն սօնրա Պէյօղլունատա, Տօգրուճօլատա Թագսիմ Ֆրանսը խասթախանէսի գարշըսընատա 41 նումէրօլը խանէսինատ պուլընը։ բէնճէնպիկ կիւնլերի՝ եօլէնատն սօնրա քէսատի խանէսինատ մէճճանէն թէճատվի իսէր։ 30—12

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօճուգլարը հագդըլա պէալէմէք վէ պէօյիտիքլերի զէման սըհհէթլերինի թէէմին իթմէք իչիւն ալթը այլագ զէմանընատան պաչայարագ «Ֆօսֆաթին ֆալիէր» եէտիրիրլեր։ Ֆօսֆաթին՝ չօգուլթա կիպի զայէթ լէզիզ վէ խոշ բուիհալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէրիճի պիր մատատ տիր քի, չօճուգլար քէմալը իչթիհա իլէ պունը եէյիպ, եէտիքճէ գուվվէթլէնիրլեր, սէմիզլէնիրլեր, չաբուգ պէօյիրլեր, քէզալիք սինիների իգթիզասընճա էն խաֆիֆ պիր սէպէպատէն տօլայը տիւչար օլաճագլարը խասթալրգլարա մուգավէմէթ իտէրլեր։ Ինչպես մատատի զրատիյէ՝ սուրէթը խուսուսիյէտ չօճուգլարընն քէմիքլերինի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անէլերատ վուգուը քէսիր օլան իսնալ խասթալրընը մէն, վէ տիչլերինին չըգմասընա եարարտ իթմէք խասսէլերինի հարդ տիր։ Ֆօսֆաթին իլէ պէալէնէն օչճուգլարընն՝ պէօյիտիքլերի զէման կիւճլի, գուվվէթի վէ սըհհէթլերի միւքեմմել օլատաղ՝ պինլերճէ թէճրիպէլերէ իլէ թէճագգուգ իթմէյ տիր։ Զօճուգլարատան մատատ հէր սինատ պուլընան զէվաթ՝ պու լեզիզ վէ խոշ բայհալը «Ֆօսֆաթին»ի՝ չօգալաթը վէ սիւալիւ գահվէ եէրինէ գուլլանտգլարը հալատ ճիտատէն քէսպը գուվվէթ իտէրլեր։ Ումումի պէօյիւք պագգալարատա, էճզախանէլերատ վէ էճզա տէբօլարընատա սաթրլեր։

ՄԷՍՍՈՒԼԸ ԿԱԶԷՊԱ

ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ԷԿԷՐ ՅԻՔ ՄԻԻՆԱՍԻՊ ՎԷ ՊԻՋԻՄԼԻ ԿԻՅԻՆՄԷՔ

ԷԿԷՐ ԷՀՎԷՆ՝ ՏԱՅԱՆԸԳԼԸ ՎԷ ԿԸՍԹՕԼԸ ԿԻՅՄԷԿ

ԷԿԷՐ ՀԷԲ ՊՈՒՆԼԱՐԸ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ

Մ. ՎԷ Կ. ՇԱՀՆԱԶԱՐԵԱՆ

ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԷ

ԳՈՒՄԱՇ ՎԷ ԹԷՐԶԻՄԱՂԱԶԱՍԸՆԱ

Տէրսաատէթատ Զարյուվ Քէպիրատ Զուխաճը խանը ալթընատա Ն՝ 6 վէ 8է միւրաճաաթ իտէպիլիրսինիզ։

Օրատա

ԳԸՆԸԳ վէ տիւլիւն զինէթլէրինէ մախսուս սաֆի Իսկիլիզ գումաշլարը վիւրուտա իթմիշ օլմաղլա, էն թէթիզ միւշթէրիլերի պիլէ մուամէլէի միւսթագիմանէ վէ սայ ու ամէլ իլէ մէմնունն իթթիրիլիր։

Բալթօ, բարարսիւ, գօսթիւմ, բանթալօն վէ ֆանթէզի ժիլէլերէ իէթիյաճը օլան զէվաթը քիրամրն պիրինճիինկիլիզ գումաշլարընատան մամուլ էլպիսէլերէ մալիք օլմագ խսթէրլերսէ Շահնազարեան պիրատէրլերին գումաշ թիճարէթխանէսինէ միւրաճաաթ իթսինլեր, օրատա հէր հնրնա չուհալար միւսթէհնա պիր ֆիյաթլա սաթըլմագատա աբը քի, պու կիպի գումաշլար պաշգա եէրատ պուլմագ իսքեանսզ աբը։

Մէզքիւր գումաշ մաղազասընատա Իսկիլիզ ճինանէն օլմայան պիր գումաշ պուանա պիլա պէատլ գօսթիւմլիք հէտիյէ վէրիլէճէք տիր։

Պինանէնալէյ պու պիր ֆը Էաթ աբը քի արզու իսէնլէր իսթիֆատէ իտէպիլիրլեր։

Պէյօղլունա գատատ չբգրպ տա ֆաղլա մէտարիֆ իտէճէք վէ 100աէ 60 պահալը ֆիյաթլա Իսկիլիզ մալի սաֆրն ալաճագ եէրատ հէր ճնսատան կրսթօլը ալէա վէ տայանբգը Իսկիլիզ մալի պուլատիմէքլիչին մաղազամրզա միւրաճաաթ իթմէք քեաֆի տիր։

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔՆԹԱՅԼ

ՎԷ

ՆՕՐԹՀՐՆ

ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԱՐԸ

Սէրմայէ եէգիւնի	Իսկ. լիրասը	6,000,000
1907 սէնէսինատ հասրլաթը սէնէվիյէ	» »	5,941,859
1907 » իհթիյաթ ագչէսի	» »	25,203,824

Շերաիթը միւթէտիլ իլէ մզգասը մէպլաղը քիւլի օլան սիկուրթալար գապուլ օլունուր

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Իսկ. լիրասը	500,000
Իհթիյաթ ագչէսի	» »	564,225

Խասարաթ թազմինաթը աէրնալ թէէտիյէ օլընտաղը կիպ, թէէտիյաթ ղաչէլէ դանի վէ քէմալը աալ ու հագգանիյէթլէ իրա օլունը։

Տէրսաատէթատ ուումումի ագենթէլերը
ԳԱՌՆԻԿ ՄԵՐՈՒԵԱՆ ՎԷ ՄԱՆՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաշա Խան

Թաչրաատա մուհիմմ մահալլէր իչիւն միւգթէտիր ագենթ վէքիլէրի արանընվագատա աբը։

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹԸ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀԻՍԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումանեասընին խալիս Իսկիլիզ չէլիկինատէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաքէթ վէ մէթանէթ իլէ սակր պիր խայլի մուհասսէսնաթը օ տէրէճէ թագտիր օլընմազ աբը քի, պու կիւն տունեանընն հէր թարաֆընատա պիւթին ֆամիլեալար, Թէրզիւլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաթինասը իսթիմալ իտէրլեր։

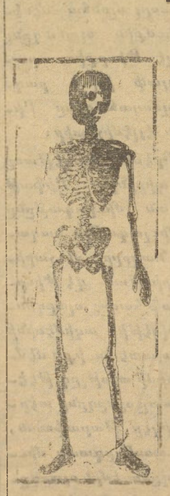
Սինկէր գումանեասը չիմիյէ գատատ վուգու պուլան միւթեատիա սէրկիի ուումումիյէսի աէօրթ ուիւզէն զիյատ տիրլօմ վէ միասալարա նաիլ օլմազ աբը։

Շիւպէլեր պիլիմիլէ վիլայաթը Շահանէատ։
Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիրուխթը
ՊԷՅՕՂԼՈՒՆԱ՝ Տօղրու եօլատ Դալաթա Սէրքիսնատ Մէքթէպը Սուլթանի
(գարշըսընատա։
) Պօս-Մարշէ գարշըսընատա Նօ. 343 միւքէրրեր։
(Թիւնէլին արգասընատա Սինկէր խանընատա։
ԳԱԼԱԹԱՅԱ՝ (Թրամվայ սթասիօնընին գարշըսընատա։
ՍՊԱՆՊՕՂԼՈՒ՝) Սուլթան Պայազիտատ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընատա
(Նօ. 13։
ԻՍՍԿԻԻՍԱՐՈՒՄ՝ Զարը Պօյունատա Նօ. 120։

Թագիմալէրատէն սաղընմագ իչիւն պալէատէքի մարգանընն մաքինալարընն իւզերինատ պուլընմասընա սիգգաթ իթմէլի

Մէզքիւր գումանեանընն իտարէի ուումումիյէսի Պէյօղլունատա Տօղրու եօլատա 343 վէ միւքէրրեր 343 նումէրօլու Տիւզողու Սարգիս պէյ խանէսինատ։

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕՑԱՃԵԱՆ



Սթամպօլատա Պաղչէ գարուսընատա ճէլալ պէյ խանը իթթիուսընատ Նօ. 1 Զիֆթէ Ըսգըլեթ մաղազասը

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐՊԱՇԼԸՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօպէ վէ ճէրբաշլըղա միւթեալիգ էնվաղ ալէաթ ու էտէվաթ թօրատան վէ բէրաքէնթէ օլարագ ֆէրուխթ օլունուր։

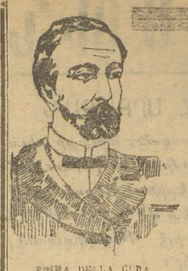
Էդզիւմլէ եուսֆագ վէ սէրթ լատտիգաէն (գաուչուատան մատամուլ մէվմատը մուսթէլիֆէ, գասրգ պաղլարը, էնվաղ չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իլ հավա (պարօմէթր), միզան իլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի հիճնա կէօզլիւքլէր պուլընմագատա աբը։

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սրբարբչաթ վէ թամիրա թէ էվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրեօճատ իսէր։

ԻԼԻԹԻՐԱԼԱԹԸ ԱԼԻՐԷՏԷՆ

ՍԱՁ, ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊԱՅԱՐԴ ԻԶԻՆ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅԸ



PRIMA DELLA CURA
Թէրմէլիտէն եէվէլ

Մէզքիւր ՔԻՆԻՆԱ սույը՝ էն պիրինճի նէվ խասսէլէրտէն իմալ օլունմաղլա, սայլարընն քէօքելէրինէ զայէթ ֆայտէլի տիր, մէզքիւր ՔԻՆԻՆԱ սույընատա

ԲԷԹՐՕԼ

տախի պուլընմագատա աբը։

DOPO LA CURA
Թէրմէլիտէն սոնրա

Եէկենանէ Տէբօսը։—Միկանատա Մ՝ԻԿՕՆ վէ չիւրէքքեասը։

Մատալը ֆէրուխթալարը։— Պէյօղլունատա Թիւնէլ խանընատա Մ. Սլպէրթի։ Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօբուլոս։

Թաչրաատան օլունան սրբարբչաթ իչիւն եալընդզ Միհրման Փափազեան վէ չիւրէքքեասընա միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։ Պաբ Այի ճատատէսի Ն՝ 6իրմի։

ՏԷՕՅԶԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ.

ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊԷՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՕՂ, ԳԱՀԻՐԷ, ԹԱՆԺԻՐ, ՀԱՄՊՈՒՐԿ։

Տէրսաատէթ Ակէման գօնսօլաթօսընատա մուգայէտ (1906 յունվ. 31աէ)

Տրէզանէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնլեր Պանքիրայն վէ Նացիօնալ Պանգ Ֆիւր Տէօյչլանտ թարաֆընատան մուէսսէս

ՄԷՐԻՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕԳՎՕՏԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ՕԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ ՍԹԱՆՊՈԼ ՇԻՒՊԷՍԻ՝ ՏԻԼԻՉԵԱՆ ԽԱՆ

Գացա սաաթը հէր կիւն ալաֆր. սաաթ 9½ատան 4է գատատ

Ճումատա կիւնլերի սաաթ 9½ատան 1է գատատ։

Մէզքիւր պանգանընն թասարրուֆ գացասը տախի օլուպ, պու գացայա բարա թէվտի իսէնլէրէ 1000 լիրայա գատատ օլան մէպլաղ իչիւն 100աէ 3½, 1000 լիրատան զիյատ մէպլաղ իչիւն 100աէ 5 ֆաիվ իթա էյլէյօր։

Պունընլա պէրատպէր պանգա՝ քէֆիլէթի էվվէլճէ մահալի կազէթատարլա իլան իթթիրմէք չարթըյլա ֆայիզին մըգտարընը թէզեիա վէ եա թէնգիա իթմէք սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր։ Թէվտի իսիլէն մէպլաղատան 200 լիրայա գատատ օլան մէպլաղի իսթէնիլտիկի զէման կէրի ալընապիլիր, 200աէն 1000 լիրայա գատատ օլան մէպլաղի կէրի ալմագ իչիւն 8 կիւն էվվէլ, 1000 լիրայը միւթէճավուզ ագչէյի իսթիրատատ իչիւն աէ 10 կիւն էվվէլ պանգայա իլպարը քէֆիլէթ իթմէք իչմագ իսէր։

Մէզքիւր պանգա՝ Գալաթա պօրսասը իլէ էճնէպի պօրսալարընա միւթեալիգ սըբարբչարը տախի չէրաիթը միւթէտիլէ իլէ գապուլ էյլէսինի կիպ, վէսաթէթիյլէ իչիւրա իսիլէն թահվիլաթին էմրը մուհաֆազասը զըմնընատա պիր սէնէ իչիւն այրընա իւճրէթ ալմագ։

Գրէտի Ֆօսսիէ էֆրասին թահվիլաթընին ամօրթիսման քէշիսէսինատ պաշա պաշ թէէտիյէ իսիլմէսինատ հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարը թահվիլաթը մէզքիւրէտի սիկուրթա էյլէր։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմամէն թէվիյէ օլընմըշ սերմայէ իլէ իհթիյաթ ագչէսի

50·000·000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԻԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

Շ Ի Ա Պ Է Լ Է Ր

Տէրսաատէթ —Գալաթա վէ Սթանպոլ շիւպէլերի իլէ պէրապէր— Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Մէլանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վալօ, Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանտիա։

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը տէրէճօտ էյլէր, էմմա, էսհամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ ավանս, կէրէք Մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէքսէ էվրօպա իւզերինէ օլան չէքլերին սգօնթօսը, հիսապը ճարի քիւչատը, չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմիսիօնը, Թուրքիա վէ էվրօպանին պաչլճա չէնիրլերինէ թէէտէյէ զըմնընատա թէլեկրաֆկա էմրլեր կէօնատերիլմէսի։

Իսհամ պօրսասը։—Կէրէք բիացամը վէ կէրէքսէ էճնէպի բիացալար իւզերինէ միւթերիլերիմիզ իչիւն էն զիյատ մէնֆաաթպաշլ շարթլարընա Պօրսա էմրլերինին իճրատը։

Տէբօ խալմէք իւզրէ զայէթ ճիւզի պիր պէտէլ մուգապիլինատ պիլճիմէ էսհամ գապուլ իթթիկի կիպի, հէր նէվի գուրօնլարը սգօնթօ վէ եա թահսիլ էյլէր։

Աթինա Պանգասը՝ գացալարընատա պուլընան տօլապարընը միւսահա շարթլարընա էհալիյէ իչիւրա վէրիր։

Տ Է Բ Օ Լ Ա Ր

Աթինա Պանգասը՝ հէր նէվի ագչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիճէքի ֆայիզլէրէ գապուլ էյլէր։

Համիլնէ (ավիս) տէբօլար իչիւն	3%
6 այլագ » »	3½%
1 սէնէլիք » »	4%
2 սէնէլիք վէ տահա զիյատ իչիւն	5%

Տէբօլար հանկը էվվ ագչէ իլէ վագը օլուրսա՝ օ ագչէ չէքլինատ օլարագ իսատ իտիլիր։ Ֆայիզլէր՝ հէր սէնէնին յունվար 2սի իլէ յուլիս 1ի թարիխլէրինատ թէէտիյէ օլունը։

4% ֆայիզի խուսուսի գարնէլէր։— Աթինա պանգասը ուզագ սէրմայէտարատան իսպարէթ միւշթէրիլերինէ ատ հէր կէօնա սուհուլէթի վէրմէք արզուսընատա օլմաղլա, խուսուսի տէբօ գարնէլէր իհտաս իթմիշ օլուպ, պունլարա ազամի օլարագ 100 (եիւզ) լիրայա գատատ տէբօ իտէպիլիրլեր։

Պու գարնէլէր 4% նիսպէթինատ ֆայիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պապատէքի թէէտիյաթ ազարի օլարագ 25 ղ.ատան (ալթուն ագչէ) պաչլայանագ աբը։

Լ'ԻՆԻՈՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԵԼԸՆՍԸՇ

1828 L'UNION DE PARIS

Մէրքէզը իտարէսի Բարիզատ Վանտոմ մէյտանընատա

Խուսուսի տարիէլերինատ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Պու Շիրքէթ զայէթ միւսահա շէրաիթ իլէ Թուրքիատա սիկուրթա գայտ իսէր։ Հէր նէվի սիկուրթա մուամէլաթը, մէսէլա շէրաիթ հալինատ միլիոնլէրի (միլյոն) թրանսա վէ սահրէ սիկուրթալարը իճրա էյլէր։ Շիրքէթ Պանգասը Օսմանլը Պանգասը աբը։ Թուրքիա վէ Մէմալիքը Շարգիյէ իչիւն միւտիրիյէթը ուումումիյէ՝ Սթանպոլատա Սուլթան Համամընատա Գաթրրը օղլու Բասատը։

Միւտիրի Ուումումի՝ ՍԻՄՕՆ ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ՝
Միւտիր՝ ՄԻՀՐԱՆ Տ.-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմալիքը Մահրուսի տէր Թարգիմատա խուսուսի ժամանակարը վար աբը։